

# La Chambre de Commerce de Québec

LISTE DES OFFICIERS ET MEMBRES DU CONSEIL POUR 1918



JOHN T. ROSS,  
1er Vice-Président.

MM.O. W. Bédard, Président.  
J. T. Ross, 1er Vice-Prés.  
N. G. Kirouac, 2e Vice-Prés.  
W. J. Banks, Trésorier  
T. LeVasseur, Secrétaire  
Jos. Coté, Auditeur  
W. S. Champion, Auditeur.



N. G. KIROUAC,  
2ème Vice-Président.

## Présidents des Bureaux d'Examinateurs, des Comités Permanents et Spéciaux

### Bureaux d'Examinateurs

Bœuf et Lard : Gaspard LeMoine  
Beurre et Fromage : Chs. Noreau  
Poisson et huiles de poisson : Gaspard LeMoine  
Cuirs : J. D. Duchaine  
Peaux vertes : Nazaire Fortier  
Pétroles : Arch. Miller.  
Maitre du Port : Septimus Barrow



O. W. BEDARD,  
Président.

**Comités spéciaux:**  
Cession de biens : R. Audette  
Administration civique : O. W. Bédard  
Construction de vaisseaux : J. T. Ross  
Industriel : G. A. Vandry  
D'Instruction supérieure : G. A. Vandry  
D'Embellissement : A. E. Doucet  
Navigation d'hiver : J. G. Scott

### Comités Permanents:

Banques : J. T. Ross  
Fabriques de chaussures : J. Ritchie  
Entrepreneurs : J. H. Gignac  
Nouveautés : Sir Geo. Garneau  
Poisson et huiles de Poisson : G. LeMoine  
Farine et Grain : Victor Chateauvert  
Fret et Transport : J. G. Scott  
Epiceries : G. LeMoine  
Beurre et Fromage : Chs. Noreau  
Quincaillerie : W. H. Wiggs  
Cuirs et Peaux vertes : Nazaire Fortier  
Manufactures : Jos. Picard  
Commerce maritime : G. B. Ramsay  
Bois carré et bois de construction : Wm. Power  
Nouvelles Industries : E. A. Doucet  
Hautes Etudes Commerciales : J. B. Morissette  
Législation : Jos. Picard  
La Traversée : J. H. Fortier  
Statistiques : Elz. Turcotte  
Publicité : J. E. Mercier



T. LEVASSEUR,  
Secrétaire.



W. J. BANKS,  
Trésorier.

# ANNUAIRE DU COMMERCE

## BUSINESS CLASSIFIED DIRECTORY

### SOUSCRIPTEURS—ADVERTISERS

#### Abattoirs

La Compagnie des Abattoirs de Québec,  
4e Avenue, Bureau, St-André 100

#### Accountants—(See)—COMPTA BLES PUBLICS

#### Addresses

" Québec-Adresses", St Pierre 84

#### Advocates—(see)—AVOCATS

#### Advocates library

Dion Aimé, treasurer, St Louis 12

#### Aerated waters—EAUX GAZEUSES—

(Fabricants de)

Coulombe Ed., Morin 54-56

Fluet F. A., des Prairies 65

Fortier Elz. & Cie, St Dominique 123

Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 86-92

#### AGENTS

FLOUR—FARINE

Cream R. F., & Co. Ltd., Dalhousie 85

Fecteau J. C. E., Côte de la Montagne  
147

Gauvreau P., St Pierre 84

Girard & Pouliot, Côte de la Montagne  
147

Gourdeau F. de B., Côte de la Montagne  
147

Morency J. T., St Pierre 132

Tanguay Alf. T., St Jacques 17

Turgeon Elzébert, St Pierre 126

GENERAL—GÉNÉRAUX

Andrews F. H. & Son, St Paul 253

Bergevin & Côté, Marché Champlain 16

Bernard J. A., St Pierre 21

Banks W. J., St John 203

Colston A. J., St Peter 132

Colston W. J., St Peter 132

Gosselin & Bélanger, Du Roi 263

Martineau Arthur, St Roch 90

Pruneau & Co, St Peter 142

Webster & Sons, Ltd., Dalhousie 79

#### INSURANCE — ASSURANCE — (See Insurance Companies and Agents)

Arel J. F., St Pierre 72½

Bédard Octave, Claire-Fontaine 129

Belleau J. F., St Pierre 93

Belleau & Auger, St Pierre 85

Boutin P. Alex., St-Pierre 66

Brav Henri, St Pierre 81

Budden & Strang, St Peter 101

Champion C. & W., St Peter 67

Châteauevert Geo. P., St Jean 405

Côté Ernest G. J., St Joseph 229 et St  
Jean 431-433

Frenette & Paré, St Joseph 229

Frenette A. W., Massue 26

Gagnon Chs, St Pierre 84

Gagnon Oscar N., St Pierre 132

Galibois F. X., & Fils, 5e Rue 17

Gauvin Elzar, St Anselme 78

Giroux & Côté, Côte de la Montagne 111

Henderson G. H., St Peter 81

Hunt Edouard, Côte de la Montagne 147

Lachance J. Eug., St Paul 39

Lachance J. T., St Pierre 126

Lavoie Georges, St Pierre 81

Laliberté Adj., St Valier 654

Leclerc Eug. & Ponliot, Ltée, St Pierre 88

LeGendre H., St Joseph 229

Macpherson W. M., Dalhousie 53

Mahony & Brodie, Mountain Hill 111

Marcotte Arthur, St Pierre 84

Massey W. & G. Morton, Mountain  
Hill 111

Monaghan M., St Peter 81

Monast M., St Jean 39

Morin Oscar, Côte de la Montagne 111

Morissette J. B., St Pierre 72

Murphy & Collier, Regd., Sault-au-  
Matelot 11

Oliver & Coolican, St Peter 56

Scott Arthur E., Mountain Hill 116

Stewart R., Mountain Hill 147

Thériault C. E., St Pierre 132

Trudelle L. A., Côte de la Montagne 109

Turgeon Emile, St-Jean 160

Vallières Alfred, St Pierre 81

VanFelson A. B., St Peter 81

Verret A. G., St Jean 162

SPECIAL AGENTS — AGENTS SPÉCIAUX

Beaupré C. E., St Joseph 229

Chevalier F. X., St Pierre 88

Côté Stanislas J., St Pierre 126

Dion A. Wilfrid, Massue 26

Falardeau D., La Canardière 126

Godin Alfred, Ste Angèle 38

Hébert J. A., Mont-Carmel 20

Houde S., St Joseph 229

Lachance J. E., Richardson 358

Laflamme Wilfrid K., Garneau 14

Laliberté Adj. J., St Valier 654

Mainguy L. A., St Pierre 81  
 Martineau J. Séraphin, Ave Cartier 36½  
 Racine P., Du Roi 421

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Andrews F. H. & Son, St Paul 253  
 Banks W. J., St John 203  
 Bedard J. B. & Frères, St Pierre 25  
 Bergevin & Côté, Place Marché Cham-  
 plain 16  
 Bernard J. A., St Pierre 21  
 Bisset James & Co., St Paul 271  
 Bogue Henry, Laliberté 70  
 Bois Edm. S., Côte de la Montagne 147  
 Bossé J. de S., Mountain Hill 147  
 Colston W. J., St Peter 132  
 Débigaré Napoléon, de la Couronne 123  
 Goodfriend Oscar L., Avenue Cartier 105  
 Gosselin & Bélanger, Du Roi 268  
 Lachaine G. D., Dalhousie 40  
 Le Comptoir du Clergé, Ltét. Côte de la  
 Montagne 44  
 Leduc René, Charest 7  
 Maxham A. J., Co, Reg'd, St. James 17  
 Paradis C. A., Dalhousie 83  
 Paradis Ph., St Pierre 78  
 Pruneau & Co., St Peter 142  
 Shee Edgar A., Belleau 15  
 Talbot René, Dalhousie 89  
 Thomson John, St John 203  
 Vandry G. A., St Joseph 28

MERCANTILE

Bradstreet Co., Mountain Hill 111  
 Dun R. G. & Co., St Peter 126

NEWSPAPERS—JOURNAUX

Gosselin J. P., St Joseph 283½

REAL ESTATE—IMMEUBLES—(See also  
*Notaries*)

Caron Eudore, St Joseph 111  
 Colston A. J., St Pierre 132  
 Dumais L. C., 4e Avenue 161  
 Galibois F.-X., Charest 7  
 Lamontagne Eug., de la Couronne 104  
 Leclerc Eugène, St Pierre 88  
 Lesage J. A., St Dominique 122  
 Lockwell C. J., de la Fabrique 6  
 Paradis C. A., Dalhousie 83  
 Plamondon A., Avenue des Erables 143  
 Pouliot D. I., St Pierre 88  
 Proteau G., St Pierre 81  
 Vandry G. A., St-Joseph 28  
 Verret A. G., St Jean 160

STEAMSHIPS—NAVIRES

Clancy J. R., St Peter 138  
 Macpherson Wm. M., Dalhousie 53  
 The Robert Reford Co., Ltd, St Peter 67

TICKET AGENTS—AGENTS DE BILLETTS

Langevin C. A., St John 30  
 Nestor S. J., Du Fort 7  
 Stocking Frank S., St Louis 32  
 Stott Geo. H., corner St Ann & du Fort  
 The Robert Reford Co, Ltd, St-Peter 67

TRANSFER—TRANSPORT

Martel Charles, Ste Marie 14-16  
 National Cartage and Supply Co., Ltd,  
 (The), 7e Rue 18  
 Norton Cartage and Baggage Transfer  
 Co., Artillery 27  
 Quebec Cartage & Transfer Co., des  
 Fossés, corner St Roch  
 Trudel Eugène, Burton 20

**Agricultural implements**—INSTRU-

MENTS AGRICOLES

Bolduc & Leclerc, Laliberté 126  
 De Laval Co., Ltd, St James 22  
 Frost & Wood Co., Ltd, St Paul 78  
 International Harvester Co of America,  
 St André 129  
 Légaré P. T., Ltée, St Paul 273-287  
 Massey Harris, St Paul 424

**Aluminium**

Audy M. Caron 91  
 Young Co., Herman, Reg'd, duPont 111-  
 115

**Ameublements**—FURNITURE DEALERS

Baronet Octave, Boulevard Langelier 149  
 Cantin J. A., St Joseph 251  
 Cantin J. W., St Joseph 460  
 Crown Furniture Co. Ltd., Crown 68  
 Demers L. J. A. & Cie, Dalhousie 5-11  
 Dépôt des Bons Marchés, du Pont 123  
 Dombrowski Bros Ltd., St Joseph 229-  
 231  
 Fiset & Cie, St Joseph 10-12  
 La Cie Eug. Julien, Ltée, St Valier coin  
 St Joseph et Bagot  
 La Cie Paquet, Limitée, St Joseph 157 à  
 173  
 Legaré P. T. Ltée, St Joseph 239  
 Marceau & Fils, St Joseph 284-288  
 Perry James, St Paul 323  
 Rickaby D. S., St John 337  
 Turner Bros, St John 107  
 Vézina & Filion, 3eme Rue 60

**Architectes**—ARCHITECTS

Auger Lorenzo, St Jean 39  
 Baillaigé W. D., St Louis 50  
 Beaulé Oscar, d'Aiguillon 21  
 Bergeron J. S., St Jean 103  
 Decary A. R., des Grisons 16  
 Dionne J. A. T., St Joseph 14

Dussault J. P. E., St Jean 253  
 Levesque Pierre, St Jean 115  
 Quellet Jos. P., Ste Famille 28  
 Robitaille A. L., St Jean 203  
 Staveley & Staveley, St Peter 92  
 Tanguay & Lebon, d'Aiguillon 20½  
 Wallace J. W. M., Richelieu 110

**Asphalt Side Walks—Trottoirs en**

ASPHALTE

Barbeau N., du Pont 36  
 Bilodeau Ign., Avenue Renaud 144  
 La Cie de Pavage et Construction de  
 Quebec, 10e Avenue 70

**Asbestos—Amiante**

Asbestos Manufacturing Co., St Peter 78  
 Pruneau & Co., St Peter 142  
 Webster & Sons, Ltd, Dalhousie 79

**Auctioneers — Commissaires-priseurs—**  
 (encanteurs)

Demers L. J. A., Dalhousie 5-11  
 Deschênes Louis, St Jean 58  
 Marceau & Fils, St Joseph 284-288  
 Maxham A. J. & Co., St James 17

**Automobiles**

Auto Sales Co. of Canada, Ltd, de la  
 Couronne 86-90  
 Campbell Frank J., St Louis 45-47  
 deVarenes Jos., St Joseph 279  
 deVarenes Octave, de la Couronne 17  
 Gagnon André Du Pont 155-157  
 Julien Eug., Ltée, St Valier 1200-1204  
 Legaré Automobiles & Supply Co. Ltd.  
 St Valier 51-69  
 Lortie P. L., Ltée du Pont 138  
 Pichette E. R., de la Couronne 29½  
 Poulin J. E., de la Couronne coin Fleurie  
 Pruneau & Co, St. Peter 142

**Automobiles Garage**

Auto Sales Co. of Canada, Ltd., St Valier  
 256  
 Campbell P., St Louis 45-47  
 deVarenes Jos., St Joseph 279  
 deVarenes Octave, de la Couronne 17  
 Ford Garage, St. Peter 142  
 Julien Eug., Ltée, St Valier 1200-1204  
 Legaré Automobile, Supply Co. Ltd., St  
 Valier 51-69  
 Lortie P. L., du Pont 138  
 Pruneau & Co. St. Peter 142  
 Talbot C. Percy, 4e Rue 2

**AUTO-SUPPLY— ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES**

Auto Sales Co. of Canada, Ltd, de la  
 Couronne 86-90

La Cie J. E. Martineau, St Joseph 135  
 Pichette E. R., de la Couronne 29½  
 Quebec Auto Supply Co., St Joseph 32

**Average adjusters—DISPACHEURS**

Campbell W. Noble, St Pierre 61

**Avocats**

Audet & Grenier, Cote de la Montagne  
 111

Bédard J. Ephraim, Edifice Q. Ry. St.  
 Joseph 229

Bédard, Prévost & Taschereau, Cook 2  
 Bélanger Art., Côte de la Montagne 111  
 Belley & Sévigny, St Pierre 126

Bernier, Bernier & de Billy, Côte de la  
 Montagne 111

Belleau. Baillargeon & Belleau, St Pier-  
 re 132

Campbell Robert P. W., Palais Législatif  
 Cannon, & Roy, Côte de la Montagne 111  
 Champoux Edgar, St Pierre 81

Chapleau J. E., Hôtel-de-Ville  
 Chassé Noël, Côte de la Montagne 116

Cook W. & A. H., St Peter 81  
 Corribeau Apollinaire, St Pierre 98

Darveau C. V., St Pierre 126  
 Demers & Demers, St Pierre 97

Dionne C. E. L., St Pierre 132  
 Dorion & Gosselin, St Joseph 229

Drolet & Tardif, St Joseph 133  
 Drouin Paul, édifice Q Ry, St Joseph 229

Drouin & Amyot, édifice Q. Ry., St Jo-  
 seph 229

Edge J. W., St Pierre 4  
 Fafard & Sylvestre, St-Pierre 85

Falardeau Adrien, édifice Q. Ry., St  
 Joseph 229

Fitzpatrick, Dupré & Gagnon, Côte de  
 la Montagne 105-107

Francœur Vien, & Larue St Pierre 72½  
 Gagné & Gagné, Côte la Montagne 111

Galipeault, St Laurent, Gagné & Méta-  
 yer, St Pierre 115

Gingras Roméo, St Pierre 126  
 Gelly & Dion, Côte de la Montagne 116

Gibson & Dobell, St Peter 92  
 Gosselin Jean, St Pierre 61

Grenier H., St-Pierre 56  
 Guay & Frémont, St Pierre 81

Jolicœur Ph. J., St Pierre 97  
 Lachance, Ahern & Morin, Côte de la  
 Montagne 111

Laferté & Pouliot, St Pierre 88  
 Lane & Lemieux, St Pierre 93

LaRue Win., St Pierre 126  
 Lavergne Armand, Côte de la Montagne  
 88

L'Heureux Eugène, St-Jean 39

Mercier Ernest, Côte de la Montagne 111  
 Moraud Savard, & Alleyn St Pierre 126

Morin L. D., Côte de la Montagne 111  
 Murphy Fergus, St Peter 81  
 Parent L. Emile, St Pierre 81  
 Pentland, Stuart, Gravel & Thomson, St  
 Peter 56  
 Power C. G., Montain Hill 111  
 Robertson Alexander, St Peter 61  
 Robitaille Paul, St-Jean 203  
 Rochette J. Abel, St Pierre 4  
 Rouillard Léon, St Joseph 98  
 Shink & Gosselin, St Pierre 81  
 Smith Charles, Pointe à Carey  
 Talbot Ls A., St Pierre 81  
 Taschereau & Mayrand St Pierre 84  
 Taschereau, Roy, Cannon, Parent, &  
 Casgrain, St Paul 70  
 Thériault Drouin & Bienvene St Pierre 81  
 Turcotte Jos. P., Du Roi 194½  
 Roy, Langlais Godbout, & Rochette St-  
 Pierre 126

**Awnings—AUVENTS**

Alleyn John, St Paul 225  
 Petrie Alex & Son, St James 13

**Bakers—BOULANGERS**

BREAD AND BISCUIT—PAIN ET BISCUITS  
 Hethrington Thomas, St John 364

## BREAD—PAIN

Falardeau Jacques, de la Couronne 116

## BISCUIT

Christie Brown Co., Ltd, Dalhousie 55 57  
 Delisle & Langevin, St Valier 675-677  
 Dufresne Joseph, Dalhousie 40  
 Dupuis A. B., St Paul 190-192  
 Laframboise W. & Cie, St Pierre 38

**Barbiere—BARBERS**

Auclair Lauréat, St Paul 355  
 Julien Arthur, St Jean 436  
 Lambert Théodore, 5e Rue 131

**Bateau owners — PROPRIÉTAIRES DE**

## BATEAUX

Hackett Wm. & Sons, Dalhousie 91  
 Thom John S., St James 46

**Beds and mattresses—LITS ET MATE-**

LATS—(SEE ALSO FURNITURE DEALERS)

Terreau & Racine, St Paul 194-208

**Beef and Pork, packers — BOEUF  
ET LARD**

Gunn Ltd, St Peter 126  
 Harris Abattoir, St Andrew 102

La Cie des Abattoirs de Quebec, Ltée,  
 St André 100  
 Swift Canadian Co., Ltd, St Roch 133

**Beer bottlers — EMBOUTILLEURS DE  
BIÈRE****Bicycles**

Chinic Hardware Co., de la Fabrique 28  
 de Varennes Joseph, St Joseph 279  
 Gagnon André, du Pont 155-157  
 Poulin J. Edmond, de la Couronne coin  
 Fleurie

**Bill posters.—AFFICHEURS**

Williams-Thomas, Ltd, corner Marchand  
 and Richelieu

**Blacksmiths—FORGERONS (Contractors  
—Entrepreneurs)**

Bouré Honoré, coin Ste Marguerite &  
 St Roch  
 Marchand P., St Valier 265

**Blinds, sashes and doors — JALOU-  
SIES, CHASSIS ET PORTES (See also Car-  
penters)**

Boivin Louis, Enr., Richelieu 202  
 Gignac J. H., Ltée, de l'Eglise 142  
 Gignac Napoléon, Lalemant 60-68  
 Nesbitt E. T. Regd., 10th Ave. 74-94  
 Peters L. H., Ltd., Ste Angèle 10

**Boarding houses — MAISONS DE PENSION  
PRIVATE BOARDING—PENSION PRIVÉE**

St George House, Mrs T. L. Douglass,  
 prop. St Louis 68

**Boiler Makers — FABRICANTS DE BOUIL-  
LOIRES**

Boisvert F.-X., de la Reine 2  
 La Cie F.-X. Drolet, du Pont 206  
 Mackay Alex., Queen St 49

**Bookbinders and paper rulers —  
RELIEURS ET REGLEURS**

Caron Joseph, Notre-Dame 38  
 Chabot L. G., Côte de la Montagne 34  
 La Cie des Feuilles Mobiles de Québec,  
 du Pont 119  
 Lafrance Victor, Enr., Garneau 46  
 Moore T. J. & Co., Ltd, Mountain Hill 118  
 Poitras Gaudias, coin St François et St  
 Dominique  
 Richard Jérémie, Sault-au-Matelot 31

**Booksellers and stationers—**

LIBRAIRES ET PAPETIERS

- Déry I. P. & Fils, Dalhousie 59  
 La Librairie Dumontier Ehr., St Joseph 351  
 Evoy P. J., St John 141  
 Garneau J. P., Buade 47  
 Gosselin J. P., St Joseph 283  
 Kirouac J. A. & Cie, de la Fabrique 34-36  
 La Cie des Feuilles Mobiles de Québec, du Pont 119  
 La Cie J.A. Langlais & Fils, St Joseph 177  
 Moore T. J. & Co., Ltd, Mountain Hill 118  
 Pruneau A. O., St Jean 60  
 Vincent Elz., St Jean 234  
 Walsh John E., Reg'd, St John 11

**Boots and shoes machinery—**

OUTILLAGE POUR LA FABRICATION DES CHAUSSURES

- Fournier Nap., Notre-Dame des Anges 165-169  
 Paquet E., Charest 108  
 United Shoe Machinery of Canada Demers 28-30

**Boots and shoes—Chaussures—**

FURNITURES—FOURNITURES

- Blouin Pierre, Enr., coin Nelson & Colomb  
 Dupéré & Garant, St Valier 612  
 Frank & Bryce, Ltd, St Valier 493  
 Lamontagne, Racine & Cie, Arago 115  
 Richard Frères, St Valier 553

MANUFACTURES

- Berrouard François, St Valier 397-399  
 Gale Brothers, Ltd, St Valier 518-524  
 Goulet Onésime, St Valier 573-579  
 Jobin Elie, Ltée, Colomb 35  
 Lagacé & Lépinay, St Anselme 22  
 La Rochelle J. H. & Fils, St Valier 533  
 Routier Luc, Colomb 56-58  
 Samson J. E., Enr., Arago 20  
 Tanguay Joseph, St Dominique 122  
 Tourigny & Marois, Enr., St Valier 465  
 The J. B. Drolet Co. Ltd, St Valier 583 585

WHOLESALE—GROS

- Bégin J. H., Enr., Champlain 38  
 Brown Rochette, Ltée, St Valier 578-580  
 Maranda F., Dalhousie 81  
 Pinsonnault Alf. J., St Augustin 59½

WHOLESALE AND RETAIL—GROS ET DÉTAIL

- Boivin Alfred, St Jean 380  
 Bilodeau Louis, Enr., Sous-le-Fort 45-47

RETAIL—DÉTAIL

- Bédard A. Wilfrid, St Joseph 121  
 Cloutier O. & Cie, Du Pont 153

- Deschênes Louis, St Jean 58, St Joseph 269 et St Valier 752  
 Dubois Eugène, St Valier 779  
 Gilbert J. & Cie, St Jean 294  
 Jacques Wm. & Sons, Fabrique 42½  
 Juneau P. F., Hermine 24  
 Leonard Bros, St John 48  
 Noreau J. O., 3e Rue 131-133  
 Quincy (Au), St Joseph 246  
 Pinsonnault, Alf. J., St Jean 207  
 Slater Shoe Store, St John 45  
 Turcotte Paul, St Jean 76  
 Walk Over Shoe Shop, St John 10

**Bouchers—BUTCHERS**

BEEF AND PORK—BŒUF ET LARD

- Baller L. & Son, St John 304, Dalhousie 4  
 Bélanger Charles, jr, St Roch 85  
 Caucnon & Giguère, Halle Montcalm  
 Delaney Thomas, Dalhousie 2  
 Gagnon C. O., de la Courenne 115  
 Gagnon Joseph, St Jean 430  
 Létourneau J. L., Richardson 67  
 Paquet Jos. A., Halle Montcalm, étal 28  
 Rondeau Barthélemi, St Augustin 83

WHOLESALE—GROS

- Emond & Côté, St Pierre 18-22  
 Gunn Ltd, St Peter 126  
 Quebec Abattoir Co., St André 100  
 Renaud J.B. & Cie, Inc., St Paul 118-150  
 Swift Canadian Co., Ltd, St Roch 133  
 The Harris Abattoir Co. Ltd, St André 102  
 Turgeon Elzébert, St Pierre 126  
 Ward Joseph & Co., St James 17

SUPPLY—ACCESSOIRES

- Quebec Butchers Supply Co., Reg'd, St Valier 142

**Boxes—BOITES—(Manuf.)**

PAPER—PAPIER

- Royal Paper Box Co., Boulevard Lange-lier 84

WOOD—BOIS

- Perry James, St Valier 60-66

**Brass finishers and founders—**

FINISSEURS ET FONDEURS EN CUIVRE

- Hazel James, Grant 128-130  
 Vandry & Matte, Ltée, St Joachim 43  
 Walker John, St John 122

**Brewers—BRASSEURS**

- Boswell Brewery, St Valier 90-118  
 La Cie Champlain Ltée, de la Couronne 158

**Bricks—BRIQUES**

## DEALERS—MARCHANDS

Banks W. J., St John 203  
 Bilodeau Ign., Avenue Renaud 144  
 Lachance G. I., Enr., St Paul 263  
 Pruneau & Cie, St Pierre 142  
 Richard Frères, St Valier 553  
 The National Cartage & Supply Co., Ltd,  
 7e Rue 18  
 Webster & Sons, Ltd, Dalhousie 79

## MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Blais Narcisse & Fils, Marie de l'Incarn-  
 nation 12  
 Bilodeau Ign., Avenue Renaud 144  
 Paradis & Létourneau, Dorchester 711  
 The Citadel Brick and Paving Block Co.  
 Ltd, Dalhousie 42

**Brokers—COURTIERS**

## CUSTOMS-DOUANE

Gignac Ed., Dalhousie 116  
 Hanrahan M. J., Dalhousie 114

## EXCHANGE—DE CHANGE

Barry & McManamy, St James 18  
 DeLille, Dion & Cie, St Pierre 45

## MINING—MINES

Dominion Brokerage Co. of Quebec,  
 Mountain Hill 147

PRODUCE AND PROVISIONS—PRODUITS ET  
PROVISIONS

Bois Edm. S., Côte de la Montagne 147  
 Gourdeau F. de B., Côte de la Monta-  
 gne 147  
 Turgeon Elzébert, St Pierre 126

## STEAMSHIPS—BATEAUX A VAPEUR

Ross & Co, St Peter 92  
 The Robert Reford Co., Ltd, St Peter 67

## STOCKS AND BONDS—ACTIONS ET OBLIGATIONS

Barry & McManamy, St James 18  
 Beaubien L. G. & Cie, St Pierre 70  
 Belleau Neuville & Cie, St Pierre 126  
 Breen & Gourdeau, St Peter 63  
 Bruneau & Dupuis, Sault-au Matelot 13-15  
 McDougall & Cowans, Mountain Hill 116

**Broom and Brush—BALAIS ET BROSSES**  
—MANUFACTURIER

La Cie Jacques-Cartier, Enr., Dollard  
 178-184

**Builders and Contractors—CON-**  
STRUCTEURS ET ENTREPRENEURS—(See  
also Carpenters and Masons)

Bélanger Edmond, Ste Marguerite 185  
 Belleau Jos., Ste Ursule 44  
 Bovin Louis, Enr., Richelieu 202  
 Bouchard W., 8e Rue 27  
 Breton Joseph, St Olivier 175  
 Careau Louis, Scott 127  
 Coté Emile, Richelieu 358-360  
 Deslauriers Adélar, St François 400  
 Dugal Achille, du Roi 184  
 De Courcy P., du Pont 16  
 Fackney A., St Joachim 107  
 Jinchereau J.-Bte, Richardson 325  
 Jobin Chrysande, Latourelle 180  
 Lamonde P. A., St François 52  
 Lavoie & Frère, Jeanne d'Arc 56  
 Nesbitt E. T., Regd, 10th Avenue 74-94  
 Paquet Edouard, Couillard 16  
 Paradis Charles N., Ste Thérèse 159  
 Peters L. H., Ltd, St Angele 10  
 Peters W. J., du Palais 17  
 The National Cartage & Supply Co. Ltd.,  
 7e Rue 18  
 Vézina C. A., Des Prairies 63

**Building and Sheathing Papers**  
PAPIER A CONSTRUCTION

Bernard J. A., St Pierre 21  
 Bisset J. & Co., St Paul 271  
 Bolduc & Leclerc, Laliberté 126  
 Gosselin & Belanger, Du Roi 268  
 Lachance G. I., Enr., St Paul 263  
 Lawrence Co., St Paul 227  
 Pruneau & Co., St Peter 142  
 The Reid Co. Ltd, St Andrews 126  
 Webster & Sons, Ltd, Dalhousie 79

**Building Materials—MATÉRIAUX DE**  
CONSTRUCTION

Asselin Joseph, Des Fossés 3  
 Banks W. J., St John 203  
 Bernard J. A., St Pierre 21  
 Bilodeau Ign., Avenue Renaud 144  
 Bolduc & Leclerc, Laliberté 126  
 Colston W. J., St Peter 132  
 Gaudry L. H. & Co., Ltd, St Pierre 76  
 Gosselin & Belanger, Du Roi 268  
 Lachance G. I., Enr., St Paul 263  
 Lawrence Co., St Paul 227  
 Pruneau & Co, St Peter 142  
 Richard Frères, St Valier 553  
 The National Cartage & Supply Co. Ltd.,  
 7e Rue 18  
 Webster & Sons, Ltd, Dalhousie 79

**Butchers—(See Bouchers)****Butter—BEURRE**

## MAKERS—FABRICANTS

Laiterie Laval Enrg., 4e Avenue 237,

**Butter & Cheese**—BEURRE ET FROMAGE

Emond & Côté, Finlay Market Place 31-33  
et St Pierre 18-22  
Laiterie Laval Enrg., 4e Avenue 237  
Renaud J. B. & Cie, Inc., St Paul 118-150

**Cabinetmakers**—ÈBÉNISTES

Cantin J. A., St Joseph 251  
Cantin J. W., St Joseph 460-462  
Laroche Joseph E., Richelieu 119½  
Légaré P. T., Ltée, St Joseph 239  
Perry James, St Paul 323  
Rickaby David S., St John 337-339

**Candy**—BONBONS

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS  
WHOLESALE—FN GROS

Côté Jos., St Paul 186-188  
Delisle & Langevin, St Valier 675-677  
Dion Valmore, 3e Rue coin 2e Avenue  
Dupuis A. B., St Paul 190-192

**Canned goods**—CONSERVES ALIMENTAIRES

(See also Grocers—Voir aussi  
Epiciers)

Levasseur L. H., Enr., Du Palais 48-50  
Patry Eudore, St Jean 57  
Patry Georges, de la Fabrique 22  
Renaud J. B. & Cie, Inc., St Paul 118-150  
Turcotte Nazaire & Cie, Enr., Dalhousie  
54-58

**Caps** (Manufacturer) — MANUFACTURIER  
DE CALOTTES

Laliberté J. B., St Joseph 145

**Carpenters and joiners** (Contractors)

—CHARPENTIERS ET MENUISIERS (Entre-  
preneurs)

Belleau Jos., St Ursule 44  
Boivin Louis, Enr., Richelieu 202  
Breton Elzéar, Latourelle 75½  
Breton Joseph, St Olivier 175  
Careau Louis, Scott 127  
De Courcy P., du Pont 16  
Dugal Achille, du Roi 184  
Lamonde P. A., St François 52  
Nesbitt E. T., Rgd., 10th Ave. 74-94  
Paquet Edouard, Couillard 18-20  
Vézina C. A., des Prairies 63

**Carpets and oil cloths**—TAPIS ET  
PRELARTS

Bertrand & Guillot, St Valier 710  
Côté P. J., St Jean 31  
Faguy, Lépinay & Frère, St Jean 254-264

Fortin I. A., Enr., St Joseph 123  
Gauvin Jules, St Joseph 183  
La Cie Paquet, Ltée, St Joseph 165-173  
Le Syndicat de Québec, St Joseph 225  
Marceau & Cie, St Joseph 155  
Michaud J. B. & Fils, Côte du Passage  
58-60, Lévis  
Myrand & Pouliot, Ltée., St Joseph 205-215  
Simard F. & Cie, Enr., St Joseph 142

**Carpet cleaners**—NETTOYAGE DE TAPIS

Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 6  
Quebec Carpet Cleaning, Bourlamaque  
Avenue 60

**Carriage manufacturers** —MANU-  
FACTURIERS DE VOITURES

Bouré Honoré, coin Ste Marguerite et St  
Roch  
Gaboury & Frère, St Valier 601  
Légaré P. T., Ltée, St Paul 273-287 ; ma-  
nufacture, Charlesbourg-Ouest  
Parent O., St Ambroise 12  
Thibault Herm., coin du Roi et St Roch  
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

**Carriages** VOITURES

Bouré Honoré, coin Ste Marguerite et St  
Roch  
La Cie Eug. Julien, Ltée, St-Valier  
1226-1232  
Légaré P. T., Ltée, St Paul 273-287  
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103  
Vézina & Filion, 3e Avenue coin 2e Rue  
Limoilou

**Cartage**—TRANSPORT

Martel Charles, Ste Marie 14-16  
Norton's Cartage & Baggage Transfer  
Co., Artillery 27  
Quebec Cartage & Transfer Co., Ltd,  
coin St Roch et des Fossés  
The National Cartage & Supply Co. Ltd,  
7e Rue 18  
Trudel Eugène, Burton 20

**Cast iron**—ACIER DE CONSTRUCTION

Eastern Canada Steel & Iron Works,  
Ltd, St Pierre 76

**Ciment**—CEMENT

DÉTAIL—RETAIL

Banks W. J., St John 203  
Blodeau Ign., Avenue Renaud 144  
Glode Jos. St Joseph 69½  
Lachance G. I., Enrg., St Paul 263  
Lawrence Co., St Paul 227

Parent Chs A., St Joseph coin du Pont  
Reid Co. Ltd., The, St Andrew 126  
Richard Frères, St Valier 553  
Pruneau & Cie, St Pierre 142  
The National Cartage & Supply Co.,  
Ltd., 7e rue 18  
Webster & Sons, Ltd, Dalhousie 79

## GROS—WHOLESALE

Lachance G. I., Enr, St Paul 263  
Pruneau & Co., St Peter 142  
Samson & Filion, St Paul 339-343  
Webster & Son Ltd., Dalhousie 79

**Cement Products** — MATÉRIAUX EN CIMENT

## MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Barbeau J. B. N., 1re Avenue 217, Limoilou  
Bilodeau Ign., Avenue Renaud 144  
Blais J. E., de la Couronne 179-181  
Paradis C. N., Ste Thérèse 158

**Cereal Products**—ALIMENTS COMPOSÉS DE CÉRÉALES

The Canada Starch Co., Ltd., Sault-au-Matelot 11  
The Quaker Oats Co., St James 17

**Chemists and druggists**—CHIMISTES ET PHARMACIENS

## WHOLESALE—EN GROS

Brunet W. & Cie, Ltée St Joseph 139-141  
Canada Drug Co., Regd., du Roi 34  
Cie Pharmaceutique de la Croix Rouge, St Dominjque 124  
Livernois J. E., Ltée, coin St Jean, Garneau & Couillard  
Morin Dr Ed. & Cie, Ltée, Côte de la Montagne 113  
Morin J. B., St Jean 412

## RETAIL—DÉTAIL

Barry H. P., St-Joseph 112  
Brunet W. & Cie, St Joseph 139-141  
de la Chevrotière F. C., St Jean 224  
Dion Maurice, Commerciale 107, Lévis  
Dubé J. Edm., St Jean 152  
Francœur A. E., St Jean 394  
Gaudette J. W., St Valier 1078  
Giroux J. B., St Joseph 392  
Johicœur Alf L., St Jean 338  
Kinnear Henry W., St John 135  
Laroche & Co. de la Fabrique 4  
Laroche John I., St Valier 723  
Laroche Wm., St Jean 270  
Leclerc J. A., St Jean 516  
Martel & Dion, St Joseph 107-111  
Martel L. E., St Joseph 49-51

Masson Joseph, St Valier 808  
Rogers W. B., de la Fabrique 44  
Rureot J. E., St Jean 117  
Willis Henry, St John 4

**China glass and earthenware**—PORCELAINE, VERRERIES ET POTERIES  
WHOLESALE—EN GROS

Nerlich Co., M. Frigon, rep., du Pont 76  
Renaud & Cie., Inc., St Paul 72  
Thomas Co., Ltd, Dalhousie 94

## RETAIL—DÉTAIL

Latulippe Jos. P., de la Couronne 123½  
Martel F. X. & Cie, St Joseph 311-313  
Rondeau Joseph, St Jean 418  
Rousseau J.-B., St Joseph 235 et St Jean 290  
Thomas Co., Ltd, St John 5

**Church Bells**—CLOCHES D'ÉGLISE

La Cie J. A. Langlais & Fils, St Joseph 177

**Church ornamentation**—ORNEMENTS D'ÉGLISES

Garneau J. P., Buade 47  
Cernichario F. & Frère, St Jean 372  
Garant & Thibault Enrg., St Joseph 308½  
Gauvin F. P., St Jean 324  
Kirouac J. A. & Cie, de la Fabrique 34-36  
La Cie J. A. Langlais & Fils, St Joseph 177  
La Cie Paquet Ltée, St Joseph 167-173  
Pruneau A. O., St Jean 60

**Cider apple**—CIDRE DE POMMES

Fortier Elz. & Cie., St Dominique 123  
Coulombe Ed., Morin 54-56  
Fluet F. A., des Prairies 65  
Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

**Cigar dealers**—MARCHANDS DE CIGARES

## RETAIL—DÉTAIL

Dion Valmore, coin 2e Rue et 3e Avenue  
Dussault J. L., St Jean 350  
Grondin G. A., Buade 61  
Hawey J. B., St Joseph 445  
Hunt Joseph, St Jean 276  
Julien Arthur, St Jean 436  
Lambert Théodore, 5 Rue 131  
Levis Ferry News, Henri Lemieux, p. Dalhousie 36  
Poliquin A. L., du Pont 140-142  
Walling Edward, Mountain Hill 46  
Walling W. W., St John 184

## WHOLESALE—GROS

Côté Joseph, St Paul 188  
Delisle & Langevin, St Valier 675-677  
Dupuis A. B., St Paul 190-192

Dussault J. L., St Jean 350  
 Laframboise W. & Cie, St Pierre 38  
 Vézina O. & Cie, St Valier 691

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Barry H. D., d'Aiguillon 155  
 Rock City Tobacco Co., Dorchester coin  
 Gignac

**Civil engineers**—INGÉNIEURS CIVILS

Baillairgé W. D., St Louis 50  
 Boswell St George, Pointe à Carcy  
 Decary A. R., des Grisons 16  
 Gauvin C. E., Cook 2  
 Gastonguay, Gastonguay & Giroux, Côte  
 de la Montagne 111  
 Hamel & Tessier, St Pierre 51  
 Joncas & Malouin, édifice Q. Ry. St Jo-  
 seph 229  
 Tremblay Althéod Côte de la Montagne  
 147  
 Wallace J. W. M., Richelieu 110

**Clothing**—LADIES' CLOTHING—MANTEAUX,  
 BLOUSES ET COSTUMES DE DAMES

Ferland J. A., St Joseph 251  
 Hamel Joseph, St-Jean 8  
 La Cie "Bon Ton", St Joseph 421-423  
 Le Modèle, Enr., J. C. Giguère, prop., St  
 Jean 286  
 Noël L. J. A., St Joseph 68  
 The Victor Mfg Co., St Valier 658  
 St George Store, St Jean 172

**Clothing**—READY MADE—HABILLEMENTS  
 CONFECTIONNES

Bélanger E. R., Côte de la Montagne 86  
 Bisson J. Ulric, St Valier 749  
 Breton Chs Eug. & Frère, St Jean 282  
 English & Scotch Woollen Co., de la  
 Couronne 69  
 Fashion Craft, St Jean 178  
 Ferland J. A., St Joseph 251  
 Fit-Reform, St John 93-95  
 Jacques Napoléon A., St Joseph 128-132  
 Noël L. J. A., St Joseph 68  
 Papillon N. E., St Jean 406  
 Semi-Ready, Ltd, St Jean 168  
 New Era, St Jean 254-264  
 Syndicat de St Roch, St Joseph 85-87

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Coulombe E. T. & Cie, Enr., de l'Eglise 8  
 English & Scotch Woollen Co., de la  
 Couronne 69  
 Quebec Perfect Clothing Mfg Co., St  
 Dominique 117

**Coal merchants** — MARCHANDS DE  
 CHARBON

Conway Edm. & Son St Paul 282  
 Couture E. P., Avenue Jacques-Cartie  
 30-40.  
 D'Auteuil Lumber Co. Ltd., St André 122  
 Dupuis A., Artillerie 97  
 Falardeau & Cie, Caron 45½  
 Gingras Jos., St Paul 59  
 Gingras L. & Fils, enr., de la Couronne  
 224  
 Glode Jos. St Joseph 69½  
 Hanrahan Patrick, Dalhousie 114  
 Hansen A. K. & Co., Regd St Peter 82  
 Labrecque & Carette, St André 124  
 Lachance & Frère, Dorchester 211  
 Lefrançois & Cie. Dorchester 294½  
 Lefrançois Joseph, Enr., Prince Edouard  
 38  
 Madden & Son, St Peter 116  
 Quebec Coal Co., Ltd, St Paul 63  
 The Canadian Import Co., Dalhousie 83  
 and St Andrew 128

**Coal oil and lamps**—HUILES ET LAM-  
 PES—(See china and earthenware)

**Coal tar**—Goudron

Bisset James & Co., St Paul 271  
 Lachance G. I. Enr., St Paul 263  
 Lawrence Co., St Paul 227  
 Quebec Scrap Metal & Paper Co. Ltd.,  
 St Valier 148  
 The Reid Co. Ltd., St Andrew 126  
 Webster & Sons, Ltd, Dalhousie 79

**Collecteurs**—COLLECTORS

Gauvreau Flavien, St Joseph 52  
 Giroux Joseph, Côte de la Montagne 88  
 Ferrault J. H., Richelieu 230  
 Vézina Arthur, Latourelle 218

**Commission merchants** — MAR-  
 CHANDS COMMISSIONNAIRES

Banks W. J., St John 203  
 Beaupré L. C., St Joseph 229  
 Bedard J.-B. & Frères, St Pierre 25  
 Bernard J. A., St Pierre 21  
 Bois Edm. S., Côte de la Montagne 147  
 Bossé J. de S., Mountain Hill 147  
 Colston Amos J., St Peter 132  
 Colston W. J., St Peter 132  
 Gosselin & Bélanger, Du Roi 268  
 Lachaine Geo. D., Dalhousie 40  
 Maxham A. J. & Co., Reg'd, St James 17  
 Paradis Philippe, St Pierre 78  
 Pruneau & Co., St Peter 140-142  
 Tanguay Alf. T. & Cie, St Jacques 17  
 Thomson John, St John 203  
 Webster & Sons, Ltd, Dalhousie 79

**Companies—COMPAGNIES—STEAMSHIPS,  
RAILWAYS, EXPRESS AND LIGHT**

- Anchor Donaldson SS. Line, The Robert Reford Co., Ltd, agents, St Peter 67  
 Canada SS. Lines, Ltd, Dalhousie 48  
 Canadian Express Co, J. H. Parr, agent, St Peter 99  
 Canadian Government Railways, J. E. LePage, Champlain Market  
 Canadian Northern Express Co., M. G. Donnelly, agent, St André 160  
 Canadian Northern Ry, St André 160  
 Canadian Pacific Ry, City Passengér, C. A. Langevin, agent, Palace Station  
 Canadian Pacific Telegraph Co, St Peter 89  
 Cunard SS. Line, Canadian Service, The Robert Reford Co., Ltd, agents, St Peter 67  
 Dominion Express Co, A. C. Thorn, agent, St Peter 87  
 Grand Trunk Railway System, J. H. Stott, agent; offices Du Fort corner St Ann  
 Great North Western Telegraph Co, W. L. Leslie, superintendent, St Peter 83  
 Public Service Corporation of Canada, J. Eug. Tanguay, manager, Crown 51-53  
 Quebec Cartage and Transfer Co., Ltd, corner St Roch and des Fossés  
 Quebec Central Railway Co, P. M. Cotter agent, Dalhousie 30-32  
 Quebec & Lake St John Railway Co, St André 160  
 Quebec & Levis Ferry Co, Ltd, W. J. Thompson, manager, St James 48  
 Quebec & Saguenay Ry, W. J. Lynch, manager. Q. Ry Building, St Joseph corner Crown Street  
 Quebec Railway, Light, Heat & Power Co., Ltd, W. J. Lynch, manager. Q. Ry Building, St Joseph corner Crown Street  
 Saguenay Line, M. P. Connolly, agent, Mountain Hill corner Dalhousie 48  
 Thomson SS Line, The Robert Reford Co., Ltd, agents, St Peter 67  
 The Imperial Oil Co., Ltd, John Laird, agent, St Valier 1250

**Comptables publics—ACCOUNTANTS**

- Bédard & Bélanger, St-Pierre 101  
 Cantin Georges, St Pierre 126  
 Colston A. J., St Peter 132  
 Gagnon J. P. E., Dalhousie 44  
 Gauvreau Flavien, St. Joseph 52  
 LaRue & Trudel, St Pierre 126  
 Lefavre & Gagnon, Côte de la Montagne 147  
 Luja Albert J., St John 209  
 Matte & Matte, St Pierre 88  
 Morin Ls Ph., St Jacques 17  
 Thériault & Gagnon, St Joseph 52

**Concrete Chimneys—CHEMINÉES EN  
BETON**

- Bilodeau Ing., Avenue Renaud 144  
 The National Cartage & Supply Co., Ltd, 7e Rue 18

**Confectioners and Caterers —  
CONFISEURS ET PATISSIERS**

- WHOLESALE AND RETAIL—GROS ET DÉTAIL  
 Delisle & Langevin, St Valier 675-677  
 Dupuis A. B., St Paul 190-192  
 Falardeau Jacques, De la Couronne 116  
 Lafranboise W. & Cie, St Pierre 38  
 McWilliam W. & Son, St John 138, de la Fabrique 50, St John 310 and St Joseph 117  
 Valiquet J. D., de la Fabrique 12  
 Vézina O. & Cie, St Valier 681  
 Winfield R. J., Reg'd, St John 126

**Consuls (See page 555)****Contractors — ENTREPRENEURS — (See**

- Builders, Carpenters and Masons)  
 Barbeau J. B. N., Ire Avenue 217  
 Bilodeau Ignace, Avenue Renaud 144  
 Davis M. P. & J. T., St Peter 14  
 Gosselin Jos., Ltée, Dalhousie 85

**Coroner**

- Jolicœur G. W., St Louis 70  
 Bédard, P.H., député-coroner, St Jean 236

**Corsets—MANUFACTURIERS**

- Dominion Corset Mfg. Co., Dorchester 35-45  
 Parisian Corset Mfg Co, coin Colomb et Turgeon

**DETAIL—RETAIL**

- Dynes E. J., St John 49  
 Hamel Joseph, St Jean 8  
 Le Modèle, Enr., St Jean 286  
 St George Store, St Jean 172

**Curriers—CORROYEURS, (See tanners and curriers)****Dairy Supplies — FOURNITURES POUR  
BEURRERIES, FROMAGERIES ET LAITERIES**  
De Laval Co., Ltd, St James 22**Dentistes—DENTISTS**

- Charest J. E., Richelieu 54-56  
 Déry A., St Joseph 108  
 Dion Alp., du Palais 24  
 Dorval Eugène, St Jean 37  
 Drouin Horace, St Joseph 49  
 Fortier Massue, de la Fabrique 42

Gaudreau S., St Joseph 98  
 Hamel Paul, d'Aiguillon 6  
 Hamel Philippe, d'Aiguillon 6  
 Jobin Elie, St Joseph 309½  
 Jinchereau Adjutor, Des Fossés 228  
 Leahy Wilfrid, d'Aiguillon 6  
 Lebon Drs, St Joseph 71  
 Lemieux Alex., Ste Anne 67½  
 Labrègue Joseph, St Stanislas 25  
 Langlois & Beaulieu, St Jean 7  
 Lantier Aimé, Couillard 50  
 Lantier J. P., Ste Ursule 62  
 Poutier & Dorval, St Jean 37  
 Reid J., des Fossés 251

**Divers**—PLONGEURS

**Drain pipes**—TUYAUX DE DRAINAGE  
 Bilodeau Ignace, Avenue Renaud 144  
 Gaudry L. H. & Co., Ltd, St Pierre 76  
 Lachance G. I., Enr., St Paul 263  
 Pruneau & Cie, St Pierre 142  
 Webster & Sons, Ltd, Dalhousie 79

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Bilodeau Ignace, Avenue Renaud 144

**Druggists**—PHARMACIENS (See chemists  
 and druggists)

**Dry goods**—(see)—NOUVEAUTÉS

**Dry-Kiln**—SECHERIE

Chalifour O., Enr., Prince Edouard 126  
 Gignac J. H., Ltée, de l'Eglise 142  
 Gignac Napoléon, Lalemant 60-68

**Dyers and scourers**—TEINTURIERS ET  
 DÉGRAISSEURS

Ferland P., Caron 43  
 Frontenac Electric Laundry, Crown  
 196-204  
 Glover Dye Works, St Valier 393-395  
 Imperial Laundry, St Valier 56  
 Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 4-6

**Electrical Contractors** — POSEURs  
 D'APPAREILS ÉLECTRIQUES

Audy Maxime, Caron 91  
 Barbeau J.-A., Artillerie 135  
 Belleau W., St Gabriel 31  
 Brousseau & Frère, St Paul 320-322  
 DonCarlos S., Côte d'Abraham 154-156  
 Ferland Nap., St François 408  
 Goulet & Bélanger, Place Jacques-Car-  
 tier 1  
 Jobin & Paquet, Côte d'Abraham 78  
 La Cie P. P. Giguère, Ltée, des Fossés  
 54-56  
 Leveillé F.-X., Cook 16-18  
 Noël P., des Jardins 28  
 Paradis B. & Frère, Dorchester 51

Paradis P., d'Aiguillon 236  
 Pelletier Arthur, St Jean 246  
 Picard O. & Fils, St Jean 199  
 La Cie G. Simard, Dorchester 104-106  
 Rouillard J. E., St Jean 370  
 The Quebec Electric Co., St John 137  
 Vandry & Matte, Ltée., St Joachim 43  
 Vézina Charles, Enr., du Pont 84

**Electrical supplies**—APPAREILS ÉLEC-  
 TRIQUES

Brousseau & Frères, St Paul 320-322  
 Goulet & Bélanger, Place Jacques-Car-  
 tier 1  
 La Cie G. Simard, Dorchester 104-106  
 La Cie. P. P. Giguère, Ltée, des Fossés 54-56  
 Mechanics Supply Co. Ltd, St Paul 80-90  
 Rouillard J. E., St Jean 370  
 The Quebec Electric Co., St John 137  
 Vandry & Matte, Ltée., St Joachim 43  
 Vézina Chs, Enr., du Pont 84

**Electricians**—ELECTRICIENS

Goulet & Belanger, Place Jacques-  
 Cartier 1  
 Pelletier Arthur, St Jean 246

**Elevator**—ASCENSEUR

La Cie F.-X. Drolet, du Pont 206

**Engineers**—INGÉNIEURS

(See—voir) Civil Engineers

FORESTER—FORESTIER

Marquis L.J.D., Lockwell 90

**Engineer's supplies** — MATÉRIAUX  
 POUR INGÉNIEURS

Chinic Hardware Co., St Peter 55-57  
 Colston W. J., St Peter 132  
 McClure J. A., St John 109  
 Mechanics Supply Co. Ltd, St Paul 80-90  
 The Canadian Fairbank & Morse Co.  
 Ltd, Du Pont 106-108

**Engravers**—GRAVEURS

ON METAL—SUR MÉTAUX

Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166  
 Jacot E., St Joseph 95  
 Paquet Arthur, St Joseph 63-67  
 Picard & Duquet, Enr., St Jean 36  
 Quebec Engraving Co., Couillard 52  
 Racine D., St Joseph 183½

ON WOOD—SUR BOIS

Quebec Engraving Co., Couillard 52  
 DIE SINKERS  
 Quebec Engraving Co., Couillard 52

**Epiciers—GROCIERS**

## WHOLESALE—EN GROS

Drouin, Frères & Rattray, Ltée, St Paul 52  
 Joseph & Co., St Paul 173  
 Langlois & Paradis, St Jacques 21  
 Ledroit & Frère, Sault-au-Matelot 8  
 Letellier J. B. E., Dalhousie 92  
 Létourneau Ls, Smith 41-45  
 Pure Food Products Co. Ltd., Q. Ry  
 Building, St Joseph 229  
 Renaud J. B. & Cie, Enr., St-Paul 104-150  
 Rioux N. & Cie, St Paul 162-164  
 Turcotte N. & Cie, Dalhousie 54-58  
 Whitehead & Turner, Ltd., St Paul 44-46  
 Ward Joseph & Co., St James 17

## RETAIL—DÉTAIL

Bacon Oliv, coin Sauvageau et Hermine  
 Beaudet J. A., Marché Champlain 20-22  
 Bedard J. Arthur, St Valier 728-730  
 Bilodeau & Fils, St Joseph 387  
 Boily Alfred Enr., Côte d'Abraham 36-38  
 Bouret Frs, St Paul 145-147  
 Boyce M. & Son, Côte d'Abraham 19-21  
 Cantin & Frère, Enr., St Joseph 271  
 Cantin Raymond, St Olivier 326  
 Drolet Arthur, St Valier 714-716  
 Garneau J. R., Sous-le-Fort 35-37  
 Gauvin Z, St Paul 121-123  
 Grenier A., St Jean 94-96  
 Guillemette J. & M., coin St Patrice et  
 St Eustache  
 Guy J. P., Enr, St Paul 152-154  
 Jobin François, coin Crémazie et Avenue  
 Cartier  
 Kell H. G., St Augustin 80  
 Kirouac P. Eug., St Valier 1105-1109  
 Lacroix O., St Joseph 19  
 L'Econome, Enr., de la Couronne 207  
 L'Heureux Hubert, d'Aiguillon coin Dé-  
 ligny 42  
 Létourneau J. L., du Pont 133-135  
 Lyonnais A., du Pont 47-51  
 Marchand E., Scott 112½  
 Mariet Joseph D., Dorchester 136  
 Marois P., Richelieu 226  
 Martel Alexandre, coin Laliberté et Ste  
 Hélène  
 Martel Chs. Artillerie coin St Augustin  
 Martel L. F., coin du Pont et des Fossés  
 Mercier Louis & Cie, Enr., St Paul 119  
 Moisan J. A., St Jean 341-343  
 Moisan Napoléon, Ste Julie 70-72  
 Myrand & Pouliot, Ltée, de la Couronne  
 70-72  
 Picard Joseph, Henderson 30-32  
 Pouliot J. Alex., coin Sous-le-Fort et  
 Notre-Dame  
 Pouliot Omer, 4e Rue 238  
 Pouliot & Provost, d'Aiguillon 106  
 Québec Marine Grocers & Butchers,  
 Sault-au-Matelot 97  
 Rhéaume Narcisse, coin du Roi et Grant

Richard Pierre, des Jardins 44  
 Rivard Z., Crémazie 68  
 Riverin Charles S., de la Couronne 55  
 Savard Joseph, St Jean 35  
 Talbot J. A., Carillon 55-57  
 Tardif J. L., St Jean 175  
 Thivierge Arthur, St Joseph 368  
 Tremblay J. A. J., 2e Avenue 83  
 Turcotte Abel, St Jean 272  
 Turcotte G. H., Caron 92  
 Turgeon P. L., Enr., Marché Finlay 15  
 Verrault Edouard, de l'Eglise coin de  
 la Reine

**Fancy goods—BIMBELOTERIE**

## WHOLESALE—EN GROS

Amvot Jos. & Fils, Dalhousie 45  
 Bedard J. B. & Frère, St Pierre 25  
 Déry I. P. & Fils, Dalhousie 59  
 Kirouac J. A. & Cie, de la Fabrique 34-36  
 Nerlich Co., Maurice Frigon, représen-  
 tant, du Pont 76

## RETAIL—DÉTAIL

Dynes E. J., St John 49  
 Moussette Z., de la Couronne 59-61  
 Murphy D. R., Reg'd, Fabrique 46

**Fire apparatus—APPAREILS A INCENDIE**

Talbot René, Dalhousie 89

**Fire engines—POMPES A INCENDIE**

Waterous Engine Works Co. Ltd, Dal-  
 housie 89

## CHEMICAL—CHIMIQUE

Talbot René, Dalhousie 89

**Fire extinguishers—EXTINCTEURS CHI-  
MIQUES**

Bernaïd J. A., St Pierre 21  
 Talbot René, Dalhousie 89

**Fire Hose—BOYAUX A INCENDIE**

Dominion Fire Hose Co., René Talbot,  
 Dalhousie 89

**Fire Proof doors and Windows—  
Portes et chassis à l'épreuve du feu**

Bernard J. A., St Pierre 21  
 Gosselin & Bélanger, Du Roi 268

**Fire wood—BOIS DE CHAUFFAGE**

Cauchon Edouard, 11e Rue 140,  
 Conway Edmund & Son, St Paul 282  
 Dupuis A., Artillerie 97  
 Gignac & Frère Enr., Des Fossés 5  
 Hanrahan Patrick, Dalhousie 114  
 Lachance & Frère, Dorchester 211

Lefrançois & Cie, Dorchester 294½  
 Lefrançois Joseph, Prince Edouard 38 et  
 St Paul 375  
 McLaughlin T. F. St Valier 1  
 Mercier J. B., Marie de l'Incarnation  
 19-31  
 St Pierre Louis, coin St François et St  
 Dominique  
 Turcotte Elzéar, de la Reine 18

**Fire Works**—FEU D'ARTIFICE

**Fish dealers**—MARCHANDS DE POISSONS—  
 WHOLESALE—EN GROS

Bussière P. G. & Cie, Dalhousie 87  
 Dominion Fish & Fruit Co., Champlain  
 Market Place 5  
 O'Connor D. Regd., Finlay Market Place  
 23  
 Quebec Fruit Exchange, St Peter 31-35  
 Renaud J. B. & Cie Enr, St Paul 118 150  
 Whitehead & Turner, Ltd., Dalhousie  
 111-115

RETAIL—DÉTAIL

(See Retail Grocers)

O'Connor D., Regd., Finlay Market Place  
 23

**Floors**—PLANCHERS

TERRANO

Banks W. J., St John 203  
 Webster & Sons, Ltd, Dalhousie 79

TERRAZZO

Bilodeau Ignace, Avenue Renaud 144

**Flour, Grain and Provision**—

FARINE, GRAINS ET PROVISIONS

MOULINS—MILLS

The Ogilvie Flour Mills Co., Ltd, L. T.  
 Morency, agent, St Peter 132

BROKERS—COURTIERS

Cream R. F. & Co., Dalhousie 85  
 Fecteau J. C. E., Côte de la Montagne  
 147  
 Gauvreau Paul F., St Pierre 84  
 Gagné Gustave, Côte de la Montagne 111  
 Girard & Pouliot, Côte de la Montagne  
 147  
 Gourdeau F. de B., Côte de la Montagne  
 147  
 Tanguay Alfred T. & Cie, St James 17  
 Turgeon Elzébert, St Pierre 126  
 Ward Joseph & Co., St James 17

WHOLESALE—EN GROS

Bédard Joseph, St Anselme 10  
 Bégin & Frère, St Roch 65-67

Bussière P. G. & Cie, Dalhousie 87  
 Bussière Philémon, Dollard 25  
 Bussière Samuel, Enr., Sutherland 40  
 Carrier Wm & Fils, Enr., Dalhousie 104-  
 108  
 Colvin & Co., St John 213  
 Drolet D. E. Fils & Cie, Enr., Côte de la  
 Montagne 151  
 Drolet J. E. Enr., du Pont 143  
 Kirouac F. & Fils, Enr., St Pierre coin St  
 André  
 Pageau Joseph, Du Pont 183  
 Renaud J. B. & Cie Inc., St Paul 118-150  
 Savard Elzéar, jr, du Pont 156-160  
 Talbot Joseph, 3e Rue 17  
 Tanguay Georges, Ltée, St Paul 48-50  
 Vézina & Filion, 3e Avenue coin 2e  
 Rue

RETAIL—DÉTAIL

(See Retail Grocers)

**Flowers**—FLEURS

McKenna Ltd, St John 9

**Forester Engineers** — INGÉNIEURS-  
 FORESTIERS

Marquis Lt-Col. L. J. D., Lockwell 90

**Forwarders**—AGENTS DE TRANSPORT

Bertrand M. J. L., St Pierre 135  
 Hackett Sons & Co., Dalhousie 91  
 Kaïne J. C. & Son, St James 17  
 Lachance Ltée, Dalhousie 105  
 Lake Champlain Transportation Co., St  
 James 17  
 Thom John S., St James 46

**Founders**—FONDEURS

La Cie F.-X. Drolet, Du Pont 206  
 Terreau & Racine, St Paul 194-208

**Fruit and vegetables**—FRUITS ET  
 LÉGUMES

Dominion Fish & Fruit Co., Champlain  
 Market Place 5  
 Légaré & Moisan, Sous-le-Fort 23  
 O'Connor D., Regd, Finlay Market Place  
 23  
 Quebec Fruit Exchange, St Pierre 31-35  
 Thibaudeau J. B. & Cie, St Pierre 42-46

**Furniture dealers** See AMEUBLEMENTS

**Furs**—FOURRURES—(See also hats and furs)

Légaré P. T., Ltée, St Paul 273  
 L'Heureux Ephrem, St Joseph 399  
 Marceau Ovide, St Valier 837-839  
 Morency Henri, Côte d'Abraham 160  
 Pouliot Isidore, St Joseph 425

Robitaille Joseph, Richelieu 104-108  
St Pierre Ernest, St Joseph 44

FUR DRESSER—REPASSEUR ET TEINTURIER  
DE PEAUX

La Cie Paquet, Ltée, Pointe aux Lièvres

### Galvanoplastie

Cernichiaro F. & Frère, St Jean 372  
Garant & Thibault, Enr., St Joseph 308½

**Gents' Furnishings**—MAGASINS DE  
MERCERIES

Alain P. A., St Joseph 199-203  
Beaulieu Charles, St Valier 763-765  
Bélanger E. R., Côte de la Montagne 86  
Bisson J. Ulric, St Valier 749  
Breton Chs Eug & Frère, St Jean 282  
Darlington John, Reg'd., Buade 7  
Demers Aristide, St Jean 266  
Drolet Henri, St Joseph 240  
Dubuc T. D., St Jean 228  
Fortin I. A., Enr., St Joseph 123  
Fashionable Store, St Jean 194  
Huot Gaspard, St Jean 106  
Jacques Nap., St Joseph 128-132  
Laliberté J. B., St Joseph 145  
L'Heureux Ephrem, St Joseph 399  
Mullin J. H. Reg'd., Fabrique 48  
Pavillon N. E., St Jean 358  
Raymond, Binet & Co., St Jean 93-95  
Syndicat de St Roch, St Joseph 85-87  
Whelan Will. J., St John 14

### Gilders—DORÉURS

Gauvin F. P., St Jean 324  
Gervais Eugène, Bagot 88  
La Cie Gauthier & Frère, St Joseph 290  
Marier & Tremblay, Ltée, du Pont 71  
Morency F.-X., St Joseph 59  
Morency L., St Jean 183  
Simard & Frère, St Joseph 270

### Glass Grinder

Gagnon J. E. & Cie, St Jean 158

**Gloves and mitts**—GANTS ET MITAINES  
(Manufactures)

La Cie Paquet, Ltée, Pointe-aux-Lièvres  
Laliberté J. B., Colomb 52-54

**Goldsmiths**—(See also Silversmiths)

Cernichiaro F. & Frère, St Jean 372  
Garant & Thibault, Enr., St Joseph 308½

**Grocers** (See) ÉPICIERIS

**Guns**—FUSILS—(Manufacture)

**Haberdashers**—(See also Merchant  
Tailors)

Breton Chs Eug. & Frère, St Jean 282  
Demers Aristide, St Jean 266  
Drolet Henri, St Joseph 240  
Huot Gaspard, St Jean 106  
Mullin J. H., Reg'd., Fabrique 48  
Raymond, Binet & Co., St John 93-95  
Whelan Will. J., St John 14

**Hair dressers and hair goods**—  
COIFFEURS—ARTICLES POUR CHEVEUX

Lapointe J. A., St Jean 238  
Pembroke F., Fabrique 56

**Ham curers**—CHARCUTIERS

Baller L. and Son, St John 304, Dalhousie 4 and Bridge 98  
Renaud J. B. & Cie, Inc., St Paul 118-150

**Hardware**—QUINCAILLERIE

WHOLESALE AND RETAIL—EN GROS ET DÉTAIL

Brousseau Georges, St Paul 83  
Brousseau & Frère, St Paul 320-322  
Chinic Hardware Co., St Pierre 55-57  
Doyle William, Reg'd., St Pierre 15  
Lemieux Jos. E., Enr., St Pierre 11  
La Cie Martineau, St Joseph 135  
Mechanics Supply Co., Ltd, St Paul 80-90  
Parent C. A., du Pont et St Joseph  
Robitaille Adjutor, St Joseph 316  
Robitaille & Picher, Enr., St Jean 132  
Samson & Filion, St Paul 341-343  
Shaw S. J. & Co. Reg'd, St John 13  
Young Co., Reg'd, Herman, Bridge 111-115

RETAIL—DÉTAIL

Audy Maxime, Caron 91  
Chinic Hardware Co., St Pierre 55-57 et de la Fabrique 28  
Derome Edgar, St Jean 336  
Dion Jos. & Cie, St Valier 782  
Duval & Frère, coin 4eme Rue et 6eme Avenue  
Gosselin & Bélanger, Du Roi 268  
Hudon M., du Pont 101-103  
Lajeunesse Gaudiose, St Valier 721  
Lapointe Célestin, de la Couronne 100  
Leclerc & Fils, St Joseph 375  
Robitaille Adjutor, St Joseph 316  
Robitaille & Picher, Enr., St Jean 132  
Shaw S. J. & Co. Reg'd, St John 13  
Young Co., Reg'd, Herman, Bridge 111-115

**Harness**—(manufacturers)—HARNAIS—  
(manufacturiers)

Charest Joseph, Enr., du Pont 107  
Fisher S. & Sons, de la Fabrique 10

La Cie J. H. Jacques & Fils, St Pierre  
47-49

Lamontagne Ltée, de la Couronne 52  
Marceau Georges, Marché Finlay 21

WHOLESALE—EN GROS

La Cie Eugène Julien, Ltée, St Valier  
1226-1232

Légaré P. T. Ltée, St Paul 273-287

Vézina & Fillion, 3e Avenue coin 3e  
Rue 69

**Hats and furs**—CHAPEAUX ET FOUR  
RURES

Alain P. A., St Joseph 199-203

Dechène La Cie. Enr., St Joseph 80

Holt, Renfrew & Co., Ltd, Buade 35-45

Laliberté J.-B., St Joseph 145

L'Heureux Ephrem, St Joseph 399

La Cie Paquet Ltée, St Joseph 165-173

Papillon N. E., St Jean 358

**Hay**—FOIN

Bédard Joseph, St Anselme 10

Bégin & Frères, St Roch 67

Blais Narcisse & Fils, Victoria 24

Bussièrre Philémon, Dollard 25

Bussièrres Samuel, Enr., Sutherland 40

Colvin & Co., St John 213

Drolet J. E., Enr., Du Pont 143

Pageau Joseph, Du Pont 183

Savard Elz., Du Pont 158-162

Talbot Joseph, 5e Rue 17

Turcotte Cléophas, St Valier 942

**Heating apparatus**—APPAREILS DE  
CHAUFFAGE

Audy Maxime, Caron 91

Belleau W., St Gabriel 31

Brousseau & Frère, St Paul 320-322

Bruyère Alfred, d'Aiguillon 5

Jobin & Paquet, Côte d'Abraham 78

La Cie P. P. Giguère Ltée, des Fossés 56

La Cie G. Simard, Dorchester 109

Lenghan C. & Fils Enr., Ste Claire 57-59

Leveillé F. X., Cook 16-18

Noël Pierre, des Jardins 28

Paradis B. & Frère, Enr., Dorchester 51

Paradis P., d'Aiguillon 236

Picard O. & Fils, St Jean 199

Vandry & Matte. Ltée, St Joachim 43

Vézina Chs, Enr., du Pont 84-88

Walker John J., St John 122

**Hide dealers**—MARCHANDS DE PEAUX  
VERTES

Cloutier J. A., Arago 6 et St Valier 445

Labrie Joseph, St Valier 473

Pion A. Prince Edouard 344

Quebec Butchers & Supply Co. Reg'd,  
St Valier 142

Turgeon Elie, St Valier 423

**Homœopathic physician**—MÉDECIN  
HOMÉOPATHE

Gale G. Goldsworthy, St Ursule 37

**Hotels**

Blanchard Hotel, J. C. Cloutier, Notre-  
Dame square 1-5

Château Frontenac, F. McMahon man-  
ager, corner St Louis and Des Car-  
rières

Clarendon Hotel, T. H. Bégin, prop.,  
corner Garden and St Ann

Commercial, Geo. Richard, prop., coin  
St Valier et Boulevard Langelier

Eldorado, H. Doré, prop. St Joseph 396-  
400

Imperial, de la Couronne 124-128

Metropole Hotel, Salvation Army, Lt.  
F. W. Bercroft, Manager, Palace 14-16

Mountain Hill House, Marcel Fortin,  
Mountain Hill 94-98

St Louis Hotel, J. A. Gagnon, prop., St  
Louis 31-33½

St Roch Hotel, Z. Beaumont, gérant, St  
Joseph 228-244

The Neptune Hotel, Geo. A. Levallée,  
Mountain Hill 115

Terminus Hotel, H. Bernier, St André  
193-197

Victoria Hotel, H. Fontaine, prop., du  
du Palais 32-46

**Ice Cream**—Crème à la glace  
MAKERS—FABRICANTS

Laiterie Laval, Enrg., 4e Avenue 237

**Ice dealers**—MARCHANDS DE GLACE

Desnoyers A. & Cie, Champlain 657

Holden P. J., Champlain 549

La Glace Frontenac, Ltée, Avenue Re-  
naud 150

Turcotte Cléophas, St Valier 942

**Imprimeurs**—(VOIR PRINTERS)

**INSPECTEURS**—INSPECTORS

BATISSES BUILDINGS

P. L. Pinsonnault, Hôtel-de-Ville

BREAD—PAIN

Siméon Gosselin, 4e Rue 93½

FISH AND OIL—HUILE ET POISSON

Côté Louis, Enr., Sault-au-Matelot 83-87

GAS—GAZ

Cantin J. A., Buade 3

INGÉNIEURS STATIONNAIRE

Guillemette Alphonse, du Pont 83

## LADDERS—ÉCHELLES

Corbin W. A., St Simon 13  
Letarte Victor, St Paul 383

## PEAUX—HIDES

Blais Louis, Arago 8

## MANUFACTURES

Jobin P. J., Scott 116  
Desrochers Saw., McWilliam 3

## MEAT—VIANDE

Drolet Jean, jnr, St Luc 12

## MILITARY WORK—OUVRAGES MILITAIRES

Mathieu L. Joseph, St Louis 17

## MILK—LAIT

E. U. Allard, Hôtel de ville

## PUBLIC BUILDING—EDIFICES PUBLICS

Jobin P. J., Scott 116 (pour le Gouver-  
nement)  
Pinsonnault J. L., Ste Julie 35 (pour la  
Cité)

## VETERINARY—VÉTÉRINAIRE

Bédard Ferd., St Valier 966

## WEIGHTS AND MEASURES—POIDS ET MESURES

Roy Chs. E., Champlain 24

**Insurance companies and agents**

## —COMPAGNIES D'ASSURANCES ET AGENTS.

## ACCIDENTS ET GARANTIES

Canada Accident Ass. Co., Giroux & Côté  
Côte de la Montagne 111; Chs Gagnon,  
St Pierre 84; W. & G. Morton Massey,  
Dist. agents, Mountain Hill 111  
Canadian Surety Co., of Toronto, Geo.  
Brodie, Mountain Hill 111; Charles  
Gagnon, St Pierre 84  
Dominion of Canada Guarantee and  
Acc. Ins. Co., Ernest G. J. Côté, St Jo-  
seph 229 et St Jean 431-433  
Dominion Gresham Guarantee and Ca-  
sualty Co., Ernest G. J. Côté, St Jo-  
seph 229 et St Jean 431-433  
Employers Liability Assurance Corpora-  
tion, Oliver & Coolican, St Peter 56;  
Belleau & Auger, St Pierre 85  
Fidelity & Casualty Co., of N. Y., Oct.  
Bédard, agent, Claire Fontaine 129  
General Acc. Ass. Co. of Canada, J. B.  
Morissette, St Pierre 72  
Imperial Guarantee & Acc. Ins. Co.,  
Mahony & Brodie, Mountain Hill 111

La Prévoyance, J. Eug. Lachance, St  
Paul 39; P. A. Boutin, St Pierre 66;  
J. B. Morissette, St Pierre 72  
London Guarantee & Accident Co.,  
Arthur E. Scott, Mountain Hill 116  
London & Lancashire Guarantee & Acc.  
Co'y, G. H. Henderson, resident secre-  
tary, St Peter 81; J. A. Mainguy, ins-  
pector, St Pierre 81  
Maryland Casualty Co., W. & G. Mor-  
ton Massey, Mountain Hill 111  
Merchants & Employers Guarantee and  
Acc. Ins. Co., Ernest G. J. Côté, St  
Joseph 229 et St Jean 431-433; Eug.  
Leclerc & Pouliot, Ltée, St Pierre 88  
North American Acc. Ins. Co., Mahony  
& Brodie, Mountain Hill 111  
Ocean Acc. & Guarantee Corporation,  
Ltd, R. Stewart, Mountain Hill 147;  
Arthur Marcotte, St Pierre 84  
Provident Acc. Co., P. A. Boutin, St  
Pierre 66  
Travelers Ins. Co., of Hartford, Mahony  
& Brodie, Mountain Hill 111; Eug.  
Leclerc & Pouliot, Ltée, St Pierre 88  
United States Fidelity and Guaranty  
Co., C. & W. Champion, St Peter 67  
Yorkshire Ins. Co., Ltd, of England,  
Ernest G. J. Côté, St Joseph 229 et  
St Jean 431-433

## ANIMALS—BÉTAIL

The General Animals Ins. Co. of Canada,  
J. Eug. Lachance, St Paul 39  
Yorkshire Ins. Co. Ltd, Ern. G. J. Côté,  
St Joseph 229 et St Jean 433

## BOILERS—BOUILLLOIRES

American-Lafrance Fire Engine Co., of  
New-York, Ernest G. J. Côté, St Jo-  
seph 229 et St Jean 431-433  
Maryland Casualty Co., W. & G. Morton  
Massey, Mountain Hill 111; Oliver &  
Coolican, St Peter 56  
The Boiler Inspection and Accident  
Insurance Co., Arthur E. Scott, Moun-  
tain Hill 116

## FIRE—FEU

Ætna Insurance Co., Arthur E. Scott  
Mountain Hill 116  
Alliance Ass. Co., Ltd, Budden & Strang,  
St Peter 101; Giroux & Côté, Côte de  
la Montagne 111  
Atlas Murphy & Collier, Reg'd, Sault-au-  
Matelot 11  
British America, Mahony & Hay,  
Mountain Hill 111  
British Colonial Fire Ins. Co., J. B. Mo-  
rissette, agent, St Pierre 72  
Caledonian Fire Ins. Co. of Edinburgh,  
Oliver & Coolican, St Peter 56; J. B.  
Morissette, St Pierre 72

Commercial Union, Arthur Marcotte, St Pierre 84  
 Continental Ins. Co., Mahony & Brodie, Mountain Hill 111  
 Dominion Fire Ins. Co., of Toronto, J. F. Belleau, agent, St Pierre 93, Édifice Banque Provinciale  
 Employers Liability Ass. Corp. Ltd, Oliver & Coolican, St Peter 56, Belleau & Auger, St Pierre 85  
 Equitable Fire & Marine Ins. Co., Eug. Leclerc & Pouliot, Ltée, St Pierre 88  
 Fidelity Underwriters of New-York, Ernest G. J. Côté, St Joseph 229 et St Jean 431-433  
 Fidelity Phenix, Fire Ins. Co, of N. Y., Art. E. Scott, Mountain Hill 116, Alf. Vallière, St Pierre 81  
 Fireman's Fund Ins. Co. of Cal., J. B. Morissette, St Pierre 72  
 General Fire Ass. Corporation Ltd, P. A. Boutin, agent general, St Pierre 66  
 Great-American Ass. Co., Mahony & Brodie, agents, Mountain Hill 111  
 Globe & Rutgers Fire Ins. Co., C. & W. Champion, St Peter 67; Mahony & Brodie, Mountain Hill 111  
 Globe Underwriter Fire Agency of N.-Y., P. A. Boutin, St Pierre 66  
 Guardian Ass' Co., J. B. Morissette, St Pierre 72  
 Hartford Fire Ins. Co., Mahony & Hay, Mountain Hill 111  
 Home Ins. Co., Mahony & Brodie, Mountain Hill 111  
 Imperial Underwriters Corporation, J. F. Belleau, St Pierre 93, Édifice Banque Provinciale  
 La Nationale de Paris, France, Eug. Leclerc & Pouliot Ltée, agents, St Pierre 88  
 Law Union and Rock Fire Ins Co., J. F. Belleau, St Pierre 93, Édifice Banque Provinciale  
 Liverpool & London & Globe, W. M. Macpherson, Dalhousie 53 and J. B. Morissette, St Peter 72  
 Liverpool, Manitoba Ass. Co., Giroux & Côté, Côte de la Montagne 111. Mahony & Brodie, Mountain Hill 111  
 London Assurance Corporation, Giroux & Côté, Cote de la Montagne 111  
 L'Union de Paris, France, Eug. Leclerc & Pouliot, Ltée, St Pierre 88  
 Montreal Underwriters G. J. Ernest Côté, St Joseph 229 et St Jean 431-433  
 Mont-Royal Assurance, Belleau, & Auger, St Pierre 93  
 National-Ben Franklin, J. F. Belleau, St Pierre 93, édifice Banque Provinc., J. F. Arel, St Pierre 72½  
 New York Underwriters Agency, Murphy & Collier, Reg'd, Sault-au-Matelot 11

Niagara Fire Ins. Co., J. Eug. Lachance, St Paul 39  
 North America, Belleau & Auger, agents St Pierre 93  
 North British and Mercantile, Arthur E. Scott, Mountain Hill 116  
 Northern Fire Assurance Co., of England. Ernest G. J. Côté, St Joseph 229 et St Jean 431-433; Oliver & Coolican, St Peter 56  
 North Western National Ins. Co., J. F. Arel, St Pierre 72½  
 Norwich Union Fire Assurance Society, Eugène Leclerc & Pouliot, Ltée, agents, St Pierre 88  
 Nova Scotia Und. Agency. P. A. Boutin, Côte de la Montagne 111  
 Palatine, Chs Gagnon, St Pierre 84  
 Phenix, J. Eug. Lachance, St Paul 39  
 Occidental Fire Insurance Co., P. A. Boutin, St Pierre 66  
 Phoenix Assurance Company of London, England, Budden & Strang, St Peter 101,  
 Phoenix of Hartford, Conn, Arthur Marcotte, St Pierre 84  
 Providence Washington Ins. Co., Belleau & Auger, St Pierre 85  
 Occidental Fire Insurance Co., Ernest G. J. Côté, St Joseph 229 et St Jean 431-433  
 Quebec, G. H. Henderson, secretary, St Peter 81  
 Queen Ins. Co. of America, C W. Champion, St Peter 66; Budden & Strang, St Peter 101  
 Rochester Underwriters Agency, Ernest G. J. Côté, St Joseph 229 et St Jean 431-433  
 Royal Exchange Fire Ass., J. Eug. Lachance, agent, St Paul 39; P. A. Boutin, St Pierre 66  
 Royal of Liverpool, C. & W. Champion, St Peter 66; P. A. Boutin, St Pierre 66  
 Scottish Union & National, Mahony & Brodie, Mountain Hill 111  
 Springfield Fire & Marine Ass. Co., Eug. Leclerc & Pouliot, Ltée, St Pierre 88  
 Strathcona Fire Ins. Co., P. A. Boutin St Pierre 66  
 Sun Insurance Office, Giroux & Côté, Côte de la Montagne 111  
 St Lawrence Und. Agency, J.F. Belleau, St Pierre 93, édifice Banque Prov.  
 St Paul Fire & Marine Ins. Co., Ernest G. J. Côté, St Joseph 229 St Jean 431-433  
 Union Assurance Society, Ltée., W. & G. Morton Massey, Mountain Hill 111; J. B. Morissette, St Pierre 72  
 Westchester Fire Ins. Co., Elz. Gauvin, St Anselme 78  
 Western Fire Ass. Co, Budden & Strang, St Peter 101, H. Bray, St Pierre 81

Yorkshire Ins. Co., Ltd. Giroux & Côté,  
Côte de la Montagne 111 ;

GUARANTEE—GARANTIE

Canada Acc. Ass. Co., W. & G. Morton  
Massey, Dist. agents, Mountain Hill  
111

Canadian Surety Co. of Toronto, Chas  
Gagnon, St Pierre 84

Dominion Gresham Acc. Ins. Co., Ernest  
G. J. Côté, 229 St Joseph et St Jean  
431-433

Dominion of Canada, J. Eug. Lachance,  
St Paul 39 ; Ern. G. J. Côté, St  
Joseph 229 ; J. T. Lachance, St Pierre  
126

Employers Liability Ass. Corp., Oliver  
& Coolican, St Peter 56

La Prévoyance, J. B. Morissette, St  
Pierre 72, J. Eug. Lachance, St Paul 39

London Gua & Acc. Co., A. E. Scott,  
Mountain Hill 116

Merchants Employers Guarantee &  
Acc. Ins Co., G. J. Ern. Côté, Q. Ry B.  
St Joseph 229 St Jean 431-433, Eug.  
Leclerc & Pouliot Ltée, St Pierre 88

United States Fidelity & Guaranty Co.,  
W. & G. Morton Massey, Mountain  
Hill 111

LIFE—VIE

Ætna, Oscar Morin, Mountain Hill 111

Canada Life, Oscar N. Gagnon, manager,  
Eastern Quebec, St Peter 132

Commercial Union Ass. Co., Ltd, Arthur  
Marcotte, St Peter 84

Confederation, C. E. Thériault District  
manager, St Peter 132, Eug. Leclerc &  
Pouliot, Ltée, St Pierre 88

Equitable, J. Eug. Lachance, St Paul 39,  
P. A. Boutin, St Pierre 66

Great West, Frenette & Paré, agents, St  
Joseph 229

Gresham Life Ass. Soc., G. J. Ernest  
Côté, St Joseph 229 et St Jean 431-433

Imperial Life Ass. Co. of Canada, V. A.  
Lemieux, gérant général, St Pierre 126

La Provinciale, J. Eug. Lachance, St  
Paul 39

La Sauvegarde, St Jean 203

Les Prévoyants du Canada, Anton: Le-  
sage, gérant ; S. Côté, surintendant  
St Pierre 126

London & Lancashire, Oliver & Cooli-  
can, St Peter 56

Manufacturers, J. T. Lachance, manager-  
Arthur Lachance, agent, St Pierre 126

Metropolitan, M. Monast, superinten-  
dent, St John 39

Mutual Life of New York

Mutual Life of Canada, M. Monaghan, St  
Peter 81

New-York Life, A. B. Van Felson, St  
Peter 81

North American Life Ass. Co., J. B. Mo-  
rissette, St Pierre 72

North British & Mercantile, Arthur E.  
Scott, Mountain Hill 116

Phœnix Life Ass. Co. Ltd., Wm Mac-  
pherson, agent, Dalhousie 53

Queen, C. & W. Champion, St Peter 66

Royal of Liverpool, C & W. Champion, St  
Peter 66

Standard Life Ass. Co. W. & G. Morton  
Massey, Mountain Hill 111

The Provincial Mutual Benefit Society,  
J. Eug. Lachance, agent, St Paul 39

The Prudential Ins. Co., H. Le Gendre,  
surintendant, St Joseph 229

The Sun, L. A. Trudelle, District man-  
ager, Côte de la Montagne 109

Union Mutual Life Ins. Co., of Portland  
Me., Geo. P. Châteauvert, St Jean 405

United States Fid. and Guaranty Co.,  
C. & W. Champion, St Peter 67

MARINE

British & Foreign, Oliver & Coolican, St  
Peter 56

North America Ins. Co., Belleau & Au-  
ger, St Pierre 85

Phœnix Ass. Co., J. B. Morissette, St  
Pierre 72

Springfield Fire & Marine Ass. Co., Eug.  
Leclerc & Pouliot, Ltée, St Pierre 88

St Paul Fire & Marine Ins. Co., Ern. G  
J. Côté, St Joseph 229, St Jean 431-433

Western (The), Budden & Strang, St  
Peter 101 ; Mahony & Brodie, Moun-  
tain Hill 111, Oliver & Coolican, St  
Peter 56

PLATE GLASS—VITRINES

Dominion of Canada Guarantee & Acci-  
dent Co., G. J. Ernest Côté, St Joseph  
229 et St Jean 431-433

La Prévoyance, J. B. Morissette, agent,  
St Pierre 72 ; Eug. Leclerc & Pouliot,  
Ltée, St Pierre 88

Lloyds Ins. Co., N. Y., J. B. Morissette,  
St Pierre 72 ; Oliver & Coolican, St  
Peter 56

Maryland and Casualty Co., W. & G.  
Morton Massey, agents, Mountain Hill  
111

Merchants & Employers Guarantee &  
Acc. Ins. Co. Ernest G. J. Côté, St Jo-  
seph 229 et St Jean 431-433

New York Plate Glass Ins. Co., A. G. Ver-  
ret, St Jean 162

North American Acc. Ins. Co., Mahony  
& Brodie, Mountain Hill 111

The Globe Indemnity Co. of Canada,  
Plate-glass, Giroux & Côté, Côte de la  
Montagne 111, J. B. Morissette St  
Pierre 72

Yorkshire Ins. Co., Ltd, of England,  
Ernest G. J. Côté, St Joseph 229 et St  
Jean 431-433

**Jewellers — Bijoutiers**

(See Watchmakers)

Massicotte J. U., St Joseph 7  
Paquet Arthur, St Joseph 65-67

**Joiners — Menuisiers — (See Builders and Contractors)**

**Junk — Vieux Cordages**

Quebec Scrap Metal & Paper Co., Ltd,  
St Valier 148

**Land surveyors — Arpenteurs Géomètres**

Boswell St George, Pointe à Carcy Wharf  
Decary Albert, des Grisons 16  
Doyon J. A. L., Côte de la Montagne 111  
Gastonguay, Gastonguay & Giroux, Côte de la Montagne 111  
Gauvin C. E., Cook 2  
Grenier Hector, St Pierre 88  
Hamel & Tessier, St Pierre 51  
Joncas, & Malouin, St Joseph 229  
Stein Léonce, Côte de la Montagne 111  
Tremblay & Bélanger Côte de la Montagne 88

**Laundries — Buanderies**

Frontenac, Crown 196-204  
Imperial, St Valier 54  
Pfeiffer's, McMahon 4-6

**LEATHER — CUIR — Manufacturers (See Tanners)**

MERCHANTS — MARCHANDS

Anglo Canadian Leather Co. Ltd, St Valier 566  
Borne L., St Valier 491  
Clément Edgar Ltée, Arago 175-179  
Cloutier J. A., Arago 6 et St Valier 445  
Dugal P. & Matte, Fleurie 206  
Fisher S. & Sons, de la Fabrique 10  
Dupéré & Garant, St Valier 612  
Fortier Nazaire & Cie, St Valier 511-521  
La Cie J. H. Jacques & Fils, St Pierre 47-49  
Laliberté Joseph, St Valier 501  
Marceau Georges, Marché Finlay 21  
Pion A. Prince Edouard 344  
Richard Frères, St Valier 553  
Scott J. A., St Valier 566  
Shee Edgar A., Belleau 15  
Turgeon Elie, St Valier 423

**Leather Goods — Articles en cuir**

MERCHANTS — MARCHANDS

Bédard A. Wilfrid, St Joseph 121  
Fisher S. & Sons, de la Fabrique 10  
Roy Z., St Jean 43

MANUFACTURERS — MANUFACTURIERS

Lamontagne Ltée, de la Couronne 52

BELTING — COURROIES

Andrews F. H. & Son, St Paul 253  
Bernard J. A., St Pierre 21  
Bisset James & Co, St Paul 271  
Chinic Hardware Co., Mountain Hill corner St Peter

COLORED LEATHERS FOR BOOKBINDERS — CUI DE COULEUR POUR RELIEURS — (manuf.)  
KID

Cantin Wilf., Marie de l'Incarnation 51

PATENT — VERNIS (manuf.)

Cantin Wilf., Marie de l'Incarnation 51  
Dugal P. & Matte, Fleurie 206

**Life Insurance Co's — Compagnies d'Assurances**

(See Insurance Companies)

**Liquidators — Liquidateurs**

Bédard & Bélanger, St Pierre 101  
LaRue, Trudel & Picher, St Pierre 126  
Lefaiivre & Gagnon, Côte de la Montagne 147  
Morin L. P., St Jacques 17  
Thériault & Gagnon, St Joseph 52

**Lithographers — Lithographes**

The Art Litho. Co., O. L. Goodfriend, rep, Avenue Cartier 105

**Livery and boarding stables — Ecuries de Louage et Pension de Chevaux**

Campbell P., St Louis 45-47

**Loan and building Societies — Sociétés de Prêts et de Placements**

Crédit Foncier Franco-Canadien, Côte de la Montagne 74  
La Corporation des obligations municipales, Ltée, St Pierre 132  
Le Prêt Hypothécaire, St Joseph 187  
Provincial Securities, Ltd, Mountain Hill 105  
Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75  
The Canadian Birkbeck Investment and Savings Co., Oliver & Cooligan St Peter 56

**Lumber, timber merchants and brokers — Marchands de Bois et Courtiers**

Auger, Rancourt Co. Ltd, Côte de la Montagne 116

Baillargeon Eudore, Côte de la Montagne 147  
 Bernard J. A., St Pierre 21  
 Boisseau A. P., Côte de la Montagne 147  
 Brown Corporation, St Peter 56  
 Burstall J. & Co, St Peter 110  
 Chalifour J. Georges, St Joseph 133  
 Chalifour O., Enr., Prince Edouard 126  
 Colston Amos J., St Peter 132  
 D'Auteuil Lumber Co., Ltd, (The), St Peter 81  
 Dobell, Beckett & Co, St Peter 138  
 Gagnon J. B. O., St François, coin St Dominique  
 Gignac J. H., Limitée, de l'Eglise 142  
 Gignac Napoléon, Lalemant 44-68  
 Goodday H. R. & Co., St Peter 67  
 Hamilton John, St Peter 56  
 Hansen A. K. & Co., St Peter 82  
 Jackson C. H. & Co., Dalhousie 34  
 Julien & Julien, Ste Thérèse 183  
 Kaine J. C. & Son, St James 17  
 King Brothers, Ltd, St Peter 56  
 Lefrançois Joseph La Cie Ltée, Prince Edouard 38  
 Louise Lumber Co., H. R., Van manager St Pierre 68  
 Mercier J. B., Marie de l'Incarnation 19-31  
 Nesbitt E. T., Regd., 10th Ave 64-94  
 Picard Joseph B., coin Laliberté et des Fossés  
 Price Brothers & Co., Ltd, St Peter 56  
 Ross & Co., St Peter 92  
 Sharples W. & J., Reg'd, St Peter 56  
 Sheparl & Morse Lumber Co., J. W. Lafontaine, agent, St Pierre 135  
 St Lawrence Lumber, St Pierre 81  
 The Beauce Pulp and Lumber Co., H. R. Goodday & Co., St Peter 67  
 The National Cartage & Supply Co., Ltd., 7e Rue 18

**Machinery—MACHINES**

La Cie Carette, Ltée, St Joseph 39  
 La Cie Eug. Julien, Ltée, St Valier 1228-1232  
 Paquet Elisée, Charest 108  
 Talbot René, Dalhousie 89  
 The Canadian Fairbank Morse Co., Ltd, du Pont 106-108

**CONCRETE MACHINERY**

Bilodeau Ign., Avenue Renaud 144  
 Talbot René, Dalhousie 89

**ROAD MACHINERY**

Dominion Road Machinery Co. of Canada, Ltd, René Talbot, Dalhousie 89  
 Usines Générales de Chars et de Machineries, Ltée, Montmagny, succ. Dalhousie coin St Jacques  
 Waterous Engine Works Co., Ltd, Dalhousie 89

**BUTCHER'S MACHINERY**

Quebec Butchers Supply Co., Reg'd, St Valier 142

**Machinists—MÉCANICIENS**

DeVarenes Jos., St Joseph 279  
 La Cie F. X. Drolet, du Pont 206  
 Fournier Napoléon, Notre-Dame des Anges 165-169  
 Marchand P., St Valier 265  
 Paquet Elisée, Charest 108

**Manicuring—MANICURE**

Lapointe J. A. St Jean 238  
 Pembroke F., Fabrique 56

**Mantle and Tiles — MANTEAUX DE CHEMINÉES ET TUILES**

Bilodeau Ignace, Avenue Renaud 144  
 Godin & Delisle, St Paul 266  
 Jobin & Genois, Côte d'Abraham 113  
 Lefebvre J. A., 3e Rue 78  
 Pruneau & Co, St Peter 142  
 Webster & Sons, Ltd, Dalhousie 79

**Marble workers—MARBRIERS**

Asselin Joseph, Des Fossés 3  
 Bilodeau Ign., Avenue Renaud 144  
 Godin & Delisle, St Paul 266  
 Jobin & Genois, Côte d'Abraham 113  
 Lefebvre J. A., 3e Rue 78  
 Rolland J. A., St Valier 1285  
 Villeneuve Antoine, 2e Rue

**Marine and ship store—POURVOYEURS DE VAISSEAUX**

Murphy & Weir, Sault-au Matelot 93

**Marriage Licence Issuers**

Campbell W. Noble, St Peter 61  
 Meredith E. G., Dalhousie 46

**Masons (master) — ENTREPRENEURS MAÇONS**

Belanger Edmond, Ste Marguerite 185  
 Côté Emile, Richelieu 358-362  
 Fackney Alexander, St Joachim 107  
 Jinchereau J. B., Richardson 325  
 Paradis Chs N., Ste Thérèse 159

**Médecins et Chirurgiens**

Ahern George, des Jardins 24  
 Bédard P. H., St Jean 236  
 Boyce George J., d'Aiguillon 9  
 Brochu M. D., St Jean 63  
 Caouette Ls Jos., St François 143  
 Darveau Victor, Massue 68  
 DeBlois J. P., St Valier 831  
 de Varennes Joseph, St Jean 409  
 Drouin Alfred, St Joseph 388

Drouin A., St François 172  
 Dupré Paul, St Louis 17  
 Dussault J., St Jean 410½  
 Edge J. Alex, du Pont 73  
 Faucher P. V., St Jean 578  
 Fortier E. R., Ste Ursule 20  
 Fortier J. E., de la Couronne 107-109  
 Frémont J. P., St Ursule 26  
 Gale Ernest G., Ste Ursule 37  
 Gale Geo. G., Ste Ursule 37  
 Gilbert Joseph, St Jean 427  
 Gosselin Joseph, St Valier 699  
 Grondin S., Ste Ursule 45  
 Guérard Joseph, de l'Eglise 73  
 Hamel Auguste, coin Ste Anne et Ste Ursule  
 Hubbard A. R., Fortescue, Cook 14  
 Jinchereau J. A., de l'Eglise 64  
 Jolicoeur Georges W., St Louis 70  
 Laberge Elzéar, du Pont 130-141  
 LaRue Robert, Ste Famille 7  
 Lebel E. A., St Louis 53  
 Leclerc O., St Joseph 379  
 Lemieux Edgar, Ste Ursule 50  
 Lessard A., St François 134  
 Marois Albert, St Louis 51  
 Martin Valmont, des Fossés 189  
 Martineau G. Elie, des Fossés 155  
 Morin Edgar, 4e Rue 62-64, Limoilou  
 Paquet Achille, Ste Anne 71  
 Paquet Albert, Ste Anne 71  
 Parent J. E., Avenue Parent 1  
 Plamondon R., coin St Paul et Lacroix  
 Poitras Tancrede, St Valier 806  
 Potvin Arthur, Sous-le-Fort 43  
 Robitaille T. J., St Anselme 51½  
 Rousseau Arthur, Collins 2  
 Simard Arthur, d'Auteuil 59  
 Stevenson James, Grande Allée 312  
 Turcot Edwin, Ste Anne 111  
 Verge Wm A., sr, Grande Allée 47  
 Verge Wm, jr, St Jean 602

**Merchant Tailors — MARCHANDS-TAILLEURS (See Tailors)**

**Metal Ceiling, Shingle & Siding**  
 PLAFONDS, BARDEAU ET LAMBRIS EN METAL

Bernard J. A., St Pierre 21  
 Lachance G. I., Ltée, St Paul 263  
 Gosselin & Belanger, Du Roi 268  
 Pruneau & Co., St Peter 140-142  
 Webster & Sons, Ltd, Dalhousie 79

**Military tailors — ACCOUTREMENTS MILITAIRES**

Kuhring Carl, Garneau 50

**Milk — LAIT**

Laiterie Laval, Enrg., 4e Avenue 237,

**Mill Supplies—FOURNITURES POUR MOULINS**

Andrews F. H. & Sons, St Paul 253  
 Bernard J. A., St Pierre 21  
 Chinic Hardware Co., Mountain Hill corner St Peter  
 The Canadian Fairbanks Morse Co, Ltd, du Pont 106-108

**Milliners and millinery goods—MODISTES ET ARTICLES DE MODES RETAIL—DETAIL**

Bertrand & Guillot, St Valier 710  
 Faguy, Lepinay & Frère, St Jean 254-264  
 Fashionable Store, St John 188 194  
 Labrecque L. P., St Jean 77  
 La Cie Paquet, Ltée, St Joseph 165-173  
 Marceau & Cie, St Joseph 155  
 Myrand & Pouliot, Ltée, St Joseph 205-215  
 Simard F. & Cie, Enrg., St Joseph 142

**WHOLESALE—EN GROS**

Debenham's (Canada), Ltd, J. E. Laver-gne, représentant, St Joseph 70  
 Farrell, Belisle Co., Ed. Chalifour, rep., St Joseph 72  
 McKinnon S. F. & Co., B. E. Leclerc, rep., St Joseph 58½  
 The John D. Ivey Co, Ltd, E. Delège, représentant, du Pont 78-80

**Mineral waters—EAUX MINÉRALES**

Caledonia — Elz. Fortier & Cie, St Dominique 123  
 La Claire Fontaine, M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 90-92  
 St Benoit — F. A. Fluet, des Prairies 65

**Moccassins—SOULIERS SAUVAGES**

Berrouard François, St Valier 397-399  
 Cloutier O. & Cie, du Pont 151-153

**Moulanges—PIERRES A MOULANGES**

Compagnie Chinic, Côte de la Montagne 139-141

**Music dealers—MARCHANDS DE MUSIQUE**

Beaudry Joseph, St Jean 263  
 Gauvin & Courchesne, St Jean 142  
 Girard Louis, St Jean 300  
 Julien Eug., & Cie, Ltée, St Joseph 195  
 La Cie Carette Ltée, St Joseph 39  
 Lavigneur & Hutchison, St Jean 81-85 et St Joseph 54  
 Legaré P. T., Ltée, St Paul 273-287  
 Lindsay C. W., Ltd, C.A. Hurteau, géran t, St John 201  
 Robitaille C., Enrg., St Joseph 320

**Neckwear—CRAVATES**

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Tooke Bros., Ltd, Montréal, Côté A. N.,  
représentant, Charest 7**News Depot—DÉPÔTS DE JOURNAUX**Giguère J. E., St Joseph 233 et 357  
Grondin G. A., Buade 61  
Gosselin J. P., St Joseph 283  
Hunt Joseph, St Jean 276  
Poliquin A. L., Du Pont 140-142**Newspapers—JOURNAUX**

(See—Voir page 83)

La Cie de Publication du Bulletin de la  
Ferme, St Valier 1219½**Notaires — NOTARIES**Allaire Joseph, St Pierre 61  
Audet Ferdinand, Boulev. Langeher 141  
Boily & de Léry, St Joseph 40  
Campbell W. N., St Pierre 61  
Cantin J. Philéas, St Pierre 126  
Cannon Lionel, St Pierre 132  
Charlebois J. A., St Pierre 56  
Châteauvert Georges P., St Jean 405  
de Beaumont Edmond, St Joseph 361  
Delage, Leclerc, & Payeur du Pont 54  
Delagrave Charles, St Jean 203  
Duval Arthur, St Joseph 64  
Fortier J. A., St Pierre 115  
Fortier L. E., St Joseph 111  
Gauvreau & Montreuil, St Pierre 81  
Gauvin J. Alex., St-Pierre 61  
Gingras Augustin, St Jean 160  
Grenier Chs, Notre-Dame des Anges 47  
Hamel & MacKay, St Jean 198  
Jacques J. C., St Joseph 229  
Labrèque, Bélanger & Labrèque, Buade 18  
Lafrance C. A., St Pierre 92  
LaRue S. Jules, St Pierre 84  
LaRue W. Richard, Ste Anne 28  
Leclerc Louis, St Joseph 245  
Lemieux E., agent de la Seigneurie Lau-  
zon, Notre-Dame 41, Lévis  
Lémieux J. T., St Romuald, Lévis  
Mathieu Victor, St Joseph 98  
Meredith & Meredith, Dalhousie 46  
Morin Charles, Massue 26  
Paradis G. A., St Jean 402  
Paradis G. E., St Jean 402  
Parant Louis, Côte de la Montagne 111  
Picher Roméo, St Joseph 337  
Plamondon Aimé St-Joseph 98  
Plamondon J. E., Laliberté 30  
Pouliot Henri, St Joseph 229  
Roy & Baillargon, St Pierre 132  
Savard Joseph, St Valier 800-802  
Samson Paul, Q. Ry. Building St-Joseph  
229Simard Arthur, St Joseph 64  
Sirois & Sirois, Christie 1  
Taschereau C. E., Dalhousie 126  
Tessier Cyrille, St Pierre 51  
Trudel Robert, St Joseph 64**Nouveautés**

WHOLESALE—EN GROS

Bélanger Germain, St Pierre 17-19  
Garneau, Ltée, Dalhousie 71  
Gauvreau, Beaudry, Ltée, St Pierre 48  
Greenshields, Ltd, D. Gendron, repe.  
Desfossés 258  
Hodgson, Sumner & Co., Ltd, G. E. Bar-  
ry, représentant, Charest 7  
Martin P. P. & Cie, J. O. Brodrigue, re-  
présentant, Charest 7  
McCall, Shehyn & Son, Ltd, St Peter 52  
McLinton Wm & Sons, St Peter 71-73  
Noël L. J. A., St Joseph 68  
Racine Alphonse, Ltée, Et. Poitras,  
rep., de l'Eglise 68  
Rémillard, Rinfret & Lefèvre, St Joseph  
6-8  
Thibaudeau Frères & Cie, Dalhousie 41-43

DRY AND FANCY GOODS—NOUVEAUTÉS

Amyot Jos. &amp; Fils, Dalhousie 45

RETAIL—DÉTAIL

Armaly M. J., St Nicolas 12  
Au Bon Marché, St Jean 6  
Bertrand & Guillot, St Valier 710  
Carmichael Elz., St Joseph 137  
Dubuc T. D., St Jean 228  
Faguy, Lépinay & Frère, St Jean 254-264  
Fashionable Store, T. D. Dubuc, St Jean  
188-194  
Fortin I. A., Enr., St Joseph 123  
Garneau N. & Cie, St Jean 6  
Gauvin Jules, St Joseph 183  
La Cie Paquet, Limitée, St Joseph 157-  
173  
La Maison Fortin, Enr., St Valier 746  
Marceau & Cie, St Joseph 155  
Michaud J. B. & Fils, Côte du Passage  
58-60, Lévis  
Moffett Ovila, St Valier 989-991  
Myrand & Pouliot, Ltée, St Joseph 205-  
215 et St Valier 768  
Plamondon J. & Fils, St Valier 727  
Simard F. & Cie, Enr., St Joseph 142  
Simard T., St Joseph 96  
Simons & Minguy, de la Fabrique 20  
Syndicat de Québec, St Joseph 225**Oculiste—OCULIST**

Beaupré Dr Wilfrid, St Louis 58

**Oculistes et auristes—OCULISTS AND  
AURISTS**Dussault N. A., Ste Ursule 28  
Fiset L. N. J., Ste-Ursule 17

Gauthier L. O., St Joseph 357  
 Montreuil L. J., St Louis 48  
 Pagé J. D., Petite Rivière  
 Turcot René, Ste Ursule 7  
 Vaillancourt J., St Louis 46

**Oils—Huiles**

Andrews F. H. & Son, St Paul 253  
 Bernard J. A., St Pierre 21-25  
 Bisset James & Co., St Paul 271  
 Imperial Oil Ltd. John Laird, St Valier  
 1250  
 Legaré P. T., St Paul 273-287  
 Murphy & Weir, Sault-au-Matelot 93  
 Renaud & Cie, Inc., St Paul 72

**OILS FISH—HUILES DE POISSONS**

Tanguay Georges, Ltée, St Paul 48  
 Whitehead & Turner, Ltd, St Paul 44-46

**Oiled Clothing—VETEMENTS HUILÉS**

**Opticians—OPTICIENS (See also Watch-makers)**

Armand L. T., Enr. St Joseph 442  
 Blondeau Jos., St Joseph 327-329  
 Blondeau Thomas, St Joseph 315½  
 Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166  
 Duquet Cyrille, St Jean 1  
 Gagnon J. E. & Cie, St Jean 158  
 Jacot Emile, St Joseph 95  
 Laroche John I., St Valier 723  
 Levasseur Joseph, St Joseph 271½  
 McClure J. A., St Jean 109  
 Picard & Duquet, Enr., St Jean 36  
 Racine D., St Joseph 116  
 Ruel Jos. Enr. St Joseph 48  
 Seifert G. & Sons, de la Fabrique 16  
 Vézina J. C., St Joseph 21

**GRADUATED—GRADUÉS**

Casault A., St Joseph 95  
 Duquet A., St Jean 3  
 Gagnon J. E., St Jean 158  
 Giroux J. B., St Joseph 392  
 Picher Daniel, St Joseph 325½  
 Routier A. E. Côte de la Montagne 50-52  
**GLASS GRINDERS—FABRICANTS DE VERRE**  
 Gagnon J. E., St Jean 158

**Optometrists—OPTOMETRISTS**

McClure J. A., St John 109  
 Piché Daniel, St Joseph 325½

**Oysters—HUITRES**

**WHOLESALE—GROS**

Dominion Fish & Fruit Co., Marché  
 Champlain 5  
 Letellier J. B. E., Dalhousie 92  
 Quebec Fruit Exchange, St Pierre 31-35

**Painters, decorative house and sign—PEINTRES DÉCORATEURS DE**

**MAISONS ET D'ENSEIGNES**

Dumais L. C., 4e Avenue 161  
 Gervais Eugène, Bagot 88  
 La Cie Gauthier & Frère, St Joseph 290  
 Leonard B., St John 53  
 Marier & Tremblay, Ltée du Pont 71  
 Morency F. X., St Joseph 59  
 Morency Louis, St Jean 183  
 Roussel Charles, St Ambroise 58  
 Simard & Frère, Enr. St Joseph 270  
 Tardivel J., Côte d'Abraham 118

**Signs—ENSEIGNES**

Copeman James, Reg'd, St Joachim 59½  
 Signs of Canada, Ltd, Collins 6½  
 Williams-Thomas, Ltd, cor. Marchand  
 and Richelieu

**Paints (metal)—PEINTURES METALIQUES**

Bernard J. A., St Pierre 21  
 Gosselin & Bélanger, Du Roi 268

**Paints, oil and glass — PEINTURE  
 HUILE, ETC. (See hardware and painters  
 décorative)**

Bernard J. A., St Pierre 21

**Paper manufacturers — MANUFACTURIERS  
 DE PAPIER**

Gulf Pulp & Paper Co., St James 17  
 La Cie J. B. Rolland & Fils, St Paul 36  
 Price Bros & Co., Ltd, St Peter 56

**WHOLESALE—GROS**

Lawrence Co., St-Paul 227  
 Quebec Butchers Supply, Reg'd, St Valier 142  
 Quebec Scrap Metal & Paper Co., Ltd,  
 St Valier 148  
 Reid Co., Ltd, St Paul 227  
 Turgeon L. P., St James 17  
 Royal Paper Box Co., coin Colomb &  
 Boulevard Langelier

**PAPER BAGS—SACS DE PAPIER**

Frigon Lucien, St Joseph 64  
 Quebec Butchers Supply Co., Reg'd, St  
 Valier 142  
 St Lawrence Paper Bag Co, Sault-au-  
 Matelot 71-75

**Patent medicine—REMÈDES BREVETÉS  
 (See Chemists and Druggists)**

Alliance Linoilou Enrg., 5e Rue 138

Livernois, J. E., Limitée, coin St Jean,  
Garneau et Couillard  
Morin J. B., St Jean 412  
The Rexall-Stores, St Joseph 107-111

**Patterns for dresses** — PATRONS DE  
MODES

Dynes J. E., St John 47  
Fortin I. A. Enr., St Joseph 123 et St-  
Valier 746  
La Cie Paquet, Limitée, St Joseph 165-  
173  
Myrand & Pouliot, Ltée St Joseph 205-215  
Simard F. & Cie, Enrg., St Joseph 142

**Photo-decorations** — DECORS DE THEA-  
TRE

Marier & Tremblay, Ltée, Du Pont 71

**Photographs** — PHOTOGRAPHERS

Beaudry Joseph, St Jean 263  
Livernois J. E., Ltée, St Jean, Garneau et  
Couillard  
Montminy M. A. & Cie, St Jean 2  
Quebec Photo Studio and Art Galleries  
Reg'd, Ste Argèle 22  
Roussel E. Léon, St Jean 230

SUPPLIES — ACCESSOIRES

Frontenac Photo Supply Co., Buade 19  
Livernois J. E., Ltée, St Jean, Garneau et  
Couillard  
The United Photographic Stores, Ltd,  
Buade 21

**Physicians and surgeons** — (See)  
MÉDECINS ET CHIRURGIENS

**Pianos & organs** — ORGUES ET PIANOS

Beaudry Joseph, St Jean 263  
Carette, La Cie, Ltée, St Joseph 39  
Girard Louis, St Jean 300  
La Cie Eug. Julien, Ltée, St Joseph 195  
Lavigneux & Hutchison, St Jean 81-85  
et St Joseph 54  
Legaré P. T., Ltée, St Paul 273-287  
Lindsay C. W. Co., Ltd., St John 201  
Robitaille C., Enr., St Joseph 320

**Pipes** — PIPES — MANUFACTURERS — MANU-  
FACTURIERS

Genin, Trudeau & Cie, Ltée, St Joseph 64

**Plasterers** — PLATRIERS (See master ma-  
sons — Voir entrepreneurs maçons)

**Plumbers, gas and steam fitters**

PLOMBIERS ET POSEURS D'APPAREILS A  
GAZ ET A VAPEUR

Audy Maxime, Caron 91  
Barbeau J. A., Artillerie 135-137

Belleau W., St Gabriel 31  
Brousseau & Frère, St Paul 320-322  
Brousseau Geo., Ltée, St Paul 83-85  
Bruyère Alfred, d'Aiguillon 5  
Don Carlos S., Côte d'Abraham 154-156  
Ferland Napoléon & Cie, St François  
408

Gingras Fortunat, St Augustin 34  
Huot Adolphe, Enrg., Dalhousie 63  
Jobin & Paquet, Côte d'Abraham 78  
La Cie P. P. Giguère, Ltée, des Fossés 56  
La Cie G. Simard, Dorchester 109  
Lapointe Albert, coin 4e Rue et 6e Ave-  
nue, Limoilou  
Lenghan C. & Fils, Enr., Ste Claire 57  
Leveillé F. X., Cook 16-18  
Moreau E. T., Côte d'Abraham 176-178  
Morin J. B., Sous-le-Fort 39  
Noël Pierre, des Jardins 28  
Paradis B. & Frère, Dorchester 51  
Paradis P., d'Aiguillon 236  
Picard O. & Fils, St Jean 199  
Roulland J. E., St Jean 370  
Vandry & Matte, Ltée, St Joachim 43  
Vézina Charles, Enr., du Pont 84-88  
Walker John, St John 122

**Plumbing and heating material**

— MATÉRIAUX POUR PLOMBERIE ET  
APPAREILS DE CHAUFFAGE

Brousseau Geo., Ltd, St Paul 83-85  
Brousseau & Frère, St Paul 320-322  
Colston W. J., St Peter 132  
Gaudry L. H. & Co., Ltd, St Pierre 76  
Gosselin & Bélanger, du Roi 268  
Huot Adolphe, Enrg., Dalhousie 43  
Mechanics Supply Co., Ltd, St Paul 80-90  
Terreau & Racine, St Paul 194-203

**Port warden** — GARDIEN DU PORT

Russell Alex., St Peter 61

**Postal cards** — CARTES POSTALES

IMPORTERS — IMPORTATEURS

Gosselin J. P., St Joseph 283  
La Cie J. A. Langlais & Fils, St Joseph  
177  
J. A. Kirouac & Cie, de la Fabrique 34  
Pruneau A. O., St Jean 60

**Poultry and game** — VOLAILLES ET

GIBIERS (See Retail grocers)

O'Connor D. Regd., Finlay Market 23

**Preserves** — CONSERVES

MANUFACTURIERE

Quebec Preserving Co., Smith 41-45

**Printers** — IMPRIMEURS

Burt La Cie F. N., Cyr. Bernatchez, re-  
presentant, de la Reine 93

Carrel F., Buade 27  
 Charrier & Dugal, St-Paul 103  
 Chronicle Printing Co., Buade 9  
 Dussault & Proulx, Enr., Garneau 30  
 Laflamme J. A. K., Garneau 34  
*L'Action Sociale*, Ltée, Ste Anne 103  
 La Cie des Feuilles Mobiles de Québec,  
 Du Pont 119  
 La Cie d'imprimerie *L'Événement*, de la  
 Fabrique 30  
 La Compagnie d'Imprimerie *Le Soleil*,  
 Côte de la Montagne 90-92  
 La Cie d'Imprimerie Commerciale, Ltée,  
 Sault-au-Matelot 21  
 La Cie d'Imprimerie *Le Quotidien*, Côte  
 du Passage 17-23, Lévis  
 Larose P., Enr., St Joseph 331½  
 La Semaine Commerciale, St James 6  
 Moore T. J. & Co., Mountain Hill 118  
 Paradis J. A., Richelieu 90  
 Poitras G., coin St Dominique et St  
 François  
 Vincent Jos. E., St Jean 213

**Produce dealers**—COMMERCANTS

Emond & Côté, Marché Finlay 31-33 et  
 St Pierre 18-22  
 O'Connor D. Regd., Finlay Market Place  
 23  
 Ward Joseph & Co., St James 17

**Public accountants** — COMPTABLES  
 PUBLICS (See accountants)

**Publishers** (See printers & booksellers)

**Pulp**—PULPE

Gulf Pulp & Paper Co., St James 17

**Pulp wood**—BOIS DE PULPE

Baillargeon Eudore, Côte de la Monta-  
 gne 147  
 Boisseau A. P., Côte de la Montagne 147  
 D'Auteuil Lumber Co., Ltd, (The) St  
 Peter 81  
 Gilbert Néré, Côte de la Montagne 111  
 Hansen A. K. & Co. Reg'd, St Peter 82  
 Kaine John C. & Son, St James 17  
 The Beauce Pulp and Lumber Co., St  
 Peter 67

**Railroad Contractors**—ENTREPRE-  
 NEURS DE CHEMINS DE FER

Davis M. P. & J. T., St Peter 14

**Railway agents**—AGENTS DE CHEMINS  
 DE FER

Cotter P. M., Quebec Central Railway,  
 Dalhousie 32  
 Langevin C. A., C. P. R., Palais Station  
 and St John 30

LePage J. E. Canadian Government  
 Rys, Champlain Market Station  
 Q. & Lake St John and Canadian Nor-  
 thern Ry, St André 160  
 Stott Geo. H., Grand Trunk Ry, St-  
 Ann 10

RAILWAY OFFICES — BUREAU DE CHEMINS  
 DE FER

Canadian Government Rys, Champlain  
 Market Station ; Palais Station ; du  
 Fort 7; Dalhousie 22  
 Canadian Northern Ry of Canada, St  
 André 160  
 Canadian Pacific, St John cor. Palace,  
 and Palais Station  
 Grand Trunk ; St Paul 19, Dalhousie 20  
 and du Fort corner St Ann  
 Quebec Central, Dalhousie 32 and St  
 John 30  
 Quebec & Lake St John, St André 160  
 Quebec Ry, L., H. & P. Co., Ltd, Mont-  
 morency Division, St Paul and Ramsay  
 streets

**Railway Supplies** — FOURNITURES DE  
 CHEMINS DE FER

Conway Edmund & Son, St Paul 282  
 The Canadian Fairbanks Morse Co. Ltd,  
 du Pont 106-108  
 The National Cartage & Supply Co.  
 Ltd., 7e Rue 18

**Real Estate** — IMMEUBLES — (voir—see  
 agents)

Boulevard des Alliés, St Joseph 111  
 L'Agence Mercantile Générale de Lévis,  
 rue Commerciale 145, Lévis  
 La Cie des Terrains Julien, Ltée, St  
 Valier 1232  
 Montcalm Land Co, Côte de la Monta-  
 gne 58  
 Nor-Mount Realty Co., Ltd, St Joseph  
 189  
 North Shore Realty Co., Ltd, St Joseph  
 229  
 Parc Jacques-Cartier, Ltée, St Joseph  
 229  
 Parc Maufils, St Joseph 124½  
 Parc Richelieu, de la Couronne 104  
 Parc Ste Claire, St Joseph 124½  
 Parc St Joseph, 4e Avenue 161  
 Parc St Louis, Ltée, St Joseph 229  
 Parc St Roch-Nord, Enr., St Joseph 111  
 New-Quebec Realty Co. Ltd, St Joseph 64  
 Quebec Land Co., St Joseph 189  
 Tourville Realty Co, Ltd St Joseph 64  
 The Levis Dry-Dock Realty Co, Ltd,  
 St John 203  
 The Ry Centre Park Co., Ltd, de la  
 Couronne 104  
 Van Dyke Land Co, Reg'd, Palace 58

**Restaurants**

Beaulieu Alfred, St Paul 249  
 Chien d'Or Café, Emile Gagnon, prop.,  
 du Fort 8-10  
 Club des Marchands, Nap. Bedard,  
 prop., de la Couronne 62-66  
 Delmonico, M. Racine, St Pierre 135-137  
 Lotbinière, F.-X. Soucy, Place du Mar-  
 ché Champlain 2-4  
 Transcontinental, M. Gosselin, Place  
 Marché Finlay 39-41

**Roofers—COUVREURS**

Audy Maxime, Caron 91  
 Barbeau J. A., Artillerie 135-137  
 Barbeau Napoléon, du Pont 36  
 Belleau W., St Gabriel 81  
 Brousseau & Frère, St Paul 320-322  
 Bruyère Alfred, d'Aiguillon 5  
 Don Carlos S., Côte d'Abraham 154-156  
 Falardeau Eugène, de la Reine 308-318  
 Ferland Napoléon & Cie, St François  
 408  
 Gingras F. St Augustin 34  
 La Cie P. P. Giguère, Ltée, des Fossés 56  
 La Cie G. Simard, Dorchester 109  
 Lapointe Albert, coin 4e Rue et 6e Ave-  
 nue, Limoilou  
 Lenghan C. & Fils, Enr., Ste Claire 57  
 Léveillé F.-X., Cook 16-18  
 Morn J. B., Sous-le-Fort 39  
 Noël Pierre, des Jardins 28  
 Paradis B. & Frère, Dorchester 51  
 Paradis Pierre, d'Aiguillon 236  
 Picard O. & Fils, Enr., St Jean 199  
 Rouillard J. E., St Jean 370  
 Vandry & Matte, Ltée, St Joachim 43  
 Vézina Charles, Enr, du Pont 84

**Rubber goods—ARTICLES EN CAOUT-  
CHOUC, CLAQUES**

Brown, Rochette, Ltée, St Valier 578-580  
 Bégin J. H., Enr., Champlain 38  
 Maranda T., Dalhousie 81

**MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS**

Canadian Consolidated Rubber Co., Ltd,  
 Crown 50  
 Miner Rubber Co., Ltd, Dalhousie 81

**Saddlers—SELLIERS**

Charest Joseph, Enr., du Pont 107  
 Fisher S. & Sons, de la Fabrique 10  
 La Cie J. H. Jacques, St Pierre 47-49  
 Marceau Georges, Marché Finlay 21  
 Mathieu Onésime, St Valier 898

**Safes—COFFRES DE SURETÉ****MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS**

Marchand P., St Valier, 265  
 The Canadian Fairbanks Morse Co., Ltd  
 Bridg 106-108

**MERCHANTS—MARCHANDS**

Julien Eugène, Ltée, St Valier 1228-1232  
 Légaré P. T., Ltée, St Valier 273-287

**Sail makers—VOILIERS**

Alleyn John, St Paul 225  
 Petrie Alex. & Son, St James 13

**Salt—SEL**

Tanguay Georges, Ltée, St Paul 48  
 Whitehead & Turner, Ltd, St Paul 40

**Sample rooms—SALLES D'ÉCHANTILLONS**

Château Frontenac, St Louis, coin des  
 Carrières  
 Clarendon Hotel, Desjardins et Ste Anne  
 Edifice Commercial, Charest 7  
 St Louis Hotel, St Louis 31-23  
 Victoria Hotel, du Palais 46

**Sausage makers—SAUCISSE**

Baller & Sons, St John 304, Dalhousie 4

**Saw mill owners—PROPRIÉTAIRES DE  
SCIERIES**

Chalifour O., Enr., Prince-Edouard 126  
 Gignac J. H., Ltée, de l'Eglise 142  
 Gignac Napoléon, Lalemant 44-68  
 Lefrançois Joseph, 8e Avenue coin La  
 Canardière  
 Nesbitt E. T., Regd, coin St Roch et de la  
 Reine

**Scales—BALANCES**

Brousseau Geo., Ltée, St Paul 83  
 The Canadian Fairbanks Morse Co., Ltd,  
 Du Pont 106-108

**Scrap Metal—VIEUX MÉTAUX**

Quebec Scrap Metal & Paper Co., Ltd,  
 St Valier 148

**Sculptors—SCULPTEURS**

Gauvin F. P., St Jear 324

**Sculptors on wood—SCULPTEURS SUR  
OIS**

Gauvin F. P., S Jeant 3

**Second hand furniture—MEUBLES  
D'OCCASION**

Demers L. J. A. & Cie, Dalhousie 5-11

**Sewing machines—MACHINES A COUDRE**

Lavigne & Hutchison, St Jean 81-85  
 et St Joseph 54

Légaré P. T., Ltée, St Paul 273-287  
 Robitaille C., Enr., St Joseph 320  
 Singer Sewing Machine Co., New York,  
 de la Couronne 63 and St John 121  
 Turner Bros, St John 107  
 Vézina & Filion, 3e Avenue coin de la  
 2e Rue, Limoilou

**Ship brokers**—COURTIERS DE NAVIRES—  
 (See brokers)

**Ship builders**—CONSTRUCTEURS DE NA  
 VIRES

Davie G. T., Commerciale 63-64, Lévis

**Ship chandlers**—FOURNISSEURS DE  
 NAVIRES

Murphy & Weir, Sault-au-Matlot 93  
 Quebec Marine Grocers and Butchers,  
 Sault au Matlot 97

**Shoes**—SOULIERS (See boots and shoes)

**Shoe Peg Wood**—CHEVILLES DE BOIS

Chalifour O., Enr., Prince Edouard 125

**Side Walks**—(Asphalt and Cement)—  
 TROTTOIRS EN ASPHALTE

Barbeau N., du Pont 36  
 Bilodeau Ign., Avenue Renaud 144  
 Blais J. E., de la Couronne 179-181  
 Dumaine Oscar, St Patrice 90  
 La Cie de Pavage et de Construction de  
 Québec, 10e Avenue 70  
 The Reid Co., Ltd, St Paul 227

**Siding C. P. R.**—VOIE D'ÉVITEMENT

Chalifour O., Enrg., Prince Edouard 126  
 Gignac J. H., de l'Eglise 142  
 Gignac Napoléon, Lalemant 44-68

**Signs**—ENSEIGNES

Copeman James, Reg'd, St Joachim 59½  
 Morency F. X., St Joseph 59  
 Morency Louis, St Jean 183  
 Signs Co. of Canada, Ltd, Collins 6½  
 Williams-Thomas, Ltd, corner Marchand  
 and Richelieu

**Silver and goldsmiths**—JOAILLIERS  
 ET BIJOUTIERS (See also Watchmakers)

Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166  
 Duquet Cyrille, St Jean 3  
 Jacot E., St Joseph 95  
 Paquet Arthur, St Joseph 65-67  
 Picard & Duquet, Enr., St Jean 32  
 Seifert G. & Sons, de la Fabrique 16

**Silver platers**—ARGENTEURS

Garant & Thibault, Enr., St Joseph 308½  
 Cernichiaro F. & Frère, St Jean 372

**Snow Shoe**—(Manufacturers)—Ra  
 quettes (manufacturiers)

La Cie Paquet, Ltée, Pointe aux Lièvres  
 Québec

**Soap**—SAVON

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Barsalou J. & Cie Ltée, J. Bourbeau, re  
 présentant, St Joseph 385

**Soles, stiffeners and shanks**—

SEMELLES, CONTREFORTS ET SHANKS

Blouin Pierre, Enr., coin Colomb et Nel  
 son

Lamontagne, Racine & Cie, Arago 185

**Spectacles**—LUNETTES (See Opticians)

**Spices**—ÉPICES

Canadian Spice Mill, Sault-au-matlot  
 87-89  
 Produits B. O., St Dominique 120

**Sporting goods**

Chinic Hardware Co., St Peter 55-57 and  
 de la Fabrique 28  
 Nerlick Co., Maurice Frigon, représ., du  
 Pont 76  
 Young Co., Reg'd, Herman, du Pont  
 111-115

**Spring Beds**—SOMMIERS

Terreau & Racine, St Paul 194-208

**Stamps**—ESTAMPES

RUBBER AND METAL—MÉTAL ET CAOUTCHOUC

Moore T. J. & Co., Ltd, Mountain Hill 118  
 Quebec Engraving Co., Couillard 52

**Stationers**—PAPETIERS(See booksellers)

**Statuaries and sculptors**—STA  
 TUAIRES ET SCULPTURES

**Steam Tugs**—REMORQUEURS

Hackett Wm. & Sons, Dalhousie 91  
 Thom John S., St James 46

**Steamship offices**—(See Companies)

**Stenographer**—STENOGRAPHE

Beaumont Edmond, St Joseph 361  
 Belinge Alexandre, Palais de Justice,  
 St Louis 12

**Stone Cutters**—TAILLEUR DE PIERRE

Asselin Jos., des Fossés 3  
 Bilodeau Ign., Avenue Renaud 144  
 Godin & Delisle, St Paul 266  
 Jobin & Genois, Côte d'Abraham 113  
 Lefebvre J. A., 3e Rue 78  
 Rolland J. A., St Valier 1285  
 Villeneuve Antoine, 2e Rue 7, Limoilou

**Stone and sand dealers**

## MARCHAND DE PIERRE ET DE SABLE

Cauchon Edouard, 10e Rue 140, Limoilou  
 Carrières de Québec, Ltée, édifice Q. Ry,  
 St Joseph 229  
 Lefrançois & Cie, Dorchester 294½  
 Pruneau & Co, St Peter 142  
 The National Cartage & Supply Co, Ltd,  
 7e Rue 18, Limoilou  
 Verrault Elzéar, Ramsay 27  
 Victor Quarry, Mountain Hill 147  
 Webster & Sons, Ltd, Dalhousie 79

**Stoves**—POELES

Bolduc & Leclerc, Laliberté 126  
 Chinic Hardware Co., de la Fabrique 28  
 Dépôt des Bons Marchés, Enr., Du Pont  
 123  
 Fiset & Cie, St Joseph 10-12  
 Lapointe Célestin, de la Couronne 100  
 La Cie Eug. Julien, Ltée, St Valier 1226-  
 1232  
 Légaré P. T., Ltée, St Paul 273-287  
 Picard Edgar, Enr., St Valier 411  
 Robitaille & Picher, Enr., St Jean 132  
 The Herman Young Reg'd du Pont 111-  
 115  
 Terreau & Racine, St Paul 194-208  
 Vézina Chs. Enr., du Pont 84  
 Vézina & Filion, 3e Avenue coin de la  
 2e Rue, Limoilou

## MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS.

Brousseau G., St Paul 83

## GAS—A GAZ

Terreau & Racine, St Paul 194-208  
 Q. Ry, L., H. & P. Co., Ltd, corner St Jo-  
 seph and Crown Streets  
 Vézina Charles, Enr., du Pont 84

**Structural steel**—ACIER DE CONSTRUCTION

Eastern Canada Steel & Iron Works,  
 Ltd, St Malo  
 Gaudry L. H. & Co., Ltd, St Pierre 76  
 Masson A. D., St Jean 160  
 Webster & Sons, Ltd, Dalhousie 79

**Tailors**—TAILLEURS

## MERCHANTS—MARCHANDS

Anctil E. A. & Cie, Buade 53  
 Beaulieu Chs, St Valier 763-765  
 Bisson J. Ulric, St Valier 749  
 Blouin Georges, Des Fossés 235  
 Burke S. J., St John 187  
 Chamberland N. D., St Jean 298  
 Chcoine J. A., de la Fabrique 98  
 Clavet Laurent, St Jean 67  
 Darlington John, Rg'd, Buade 7  
 Dufresne H. L., de l'Eglise 90-92  
 Fashion Craft Wardrobe, St Joseph 178  
 Gaulin P. C., Côte de la Montagne 38  
 Genois Elie, Ste Claire 55  
 Huot Emile, St Jean 111  
 Jacques Nap., St Joseph 128-132  
 Kuhring Carl, Garneau 50  
 Laberge Amédée, St Joseph 321½  
 Mullin J. H., Reg'd, de la Fabrique 48  
 Raymond, Binet & Co., St Jean 93-95  
 Semi-Ready Store, St John 168  
 Smard Nestor, St Joseph 73  
 Turgeon J. O., Petit Champlain 14

TAILORS TRIMMINGS—FOURNITURES POUR  
TAILLEURS

Nisbet & Auld, A. N. Côté, rep., du Pont  
 76, chambre 6

**Tanners and Curriers**—TANNEURS  
ET CORROYEURS

Borne Lucien, St Valier 491  
 Cantin Wilfrid, Marie de l'Incarnation 51  
 Clément Edgar Ltée., Arago 175-179  
 Dugal P. & Matte, Fleurie 206  
 Fortier Naz. & Cie, St Valier 511-521  
 Laliberté Joseph, St Valier 501

## TANNERS—TANNEURS

Turgeon Elie, St Valier 423

**Tawers**—MEGISSIERS

La Cie Paquet, Ltée, Pointe-aux-Lièvres

**Tea & Coffee**—(Importers)—Thé et  
café (importateurs) see also Wholesale  
Grocers

Crown Blend Tea, St. Gabriel 50  
 Latulippe Jos. P., de la Couronne 123½  
 McMartin Wm., St Gabriel 50  
 Moussette Z., de la Couronne 57-59  
 Rondeau Joseph, St Jean 418  
 Rousseau J. B., St Joseph 238 et St Jean  
 290

**Telegraph Companies**—COMPAGNIES  
DE TELEGRAPHE

Canadian Pacific, I. D. Barclay, St Pe-  
 ter 89

Grand Trunk Pacific Telegraph Co., J. E. A. Cloutier, gérant Station Champlain Great North Western, W. L. Leslie, manager, St Peter 83

**Telephone Company**—COMPAGNIE DU TÉLÉPHONE

The Bell Telephone Co., of Canada, Ls Belcourt, manager, St John 112

**Terrano flooring**—PLANCHER EN TERRANO

Webster & Sons, Ltd, Dalhousie 79

**Terrazo flooring**—PLANCHER EN TERRAZO

Jobin & Genois, Côte d'Abraham 113

**Theatre**

Auditorium, St John 144  
La Garde Indépendante Champlain, Fleurie 195

**Theatrical decorations**—DECORS DE THEATRES

Marier & Tremblay, Ltée, Du Pont 71

**Thermometers**—THERMOMÈTRES—  
(See watchmakers and jewellers)

**Thread**—FIL

Frank & Bryce, Ltd, J. M. Gillespie, local manager, St Valier 493

**Tiles**—TUILES

Paradis Chs N., Ste Thérèse 159  
Jobin & Genois, Côte d'Abraham 113  
Webster & Sons, Ltd, Dalhousie 79

**Roofing**—COUVERTURES

Webster & Sons Ltd., Dalhousie 79

**Timber**—BOIS DE CHARPENTE.—(See lumber)

**Tinsmiths and tinwares**—FERBLAN- TIERS ET FERBLANTERIES

Audy Maxime, Caron 91  
Brousseau Geo, Ltée, St Paul 79-85  
Brousseau & Frère, St Paul 320-322  
Bruyère Alfred, d'Aiguillon 5  
Don Carlos S., Côte d'Abraham 154-166  
Ferland Napoléon & Cie, St François 408  
Gingras F., St Augustin 34  
Jobin & Paquet, Côte d'Abraham 78  
La Cie G. Simard, Dorchester 106  
La Cie P. P. Giguère, Ltée, des Fossés 56  
Lenghan C. & Fils, Enr. Ste Claire 57

Léveillé F.X., Cook 16-18  
Morin J. B., Sous-le-Fort 39  
Noël Pierre, des Jardins 28  
Paradis B. & Frère, Enr., Dorchester 51  
Paradis Pierre, d'Aiguillon 236  
Picard O. & Fils, Enr., St Jean 199  
Rouillard J. E., St Jean 370  
Vandry & Matte, Ltée, St Joachim 43  
Vézina Charles, Enr., du Pont 84

**Tinwares**—FERBLANTERIES—En gros—

Wholesale—(See also Hardware)

Amyot Jos. & Fils, Dalhousie 45  
Bedard J. B. & Frères, St Pierre 25  
Terreau & Racine, St Paul 194-208

**Tobacco dealers and Manufac- turers**—MARCHANDS ET MANUFACTU- RIERS DE TABAC

WHOLESALE—GROS

Coté Jos., St Paul 186-188  
Delisle & Langevin, St Valier 675-677  
Dussault J. L., St Jean 350  
O'Connor D., Regd, Finlay Market Place 23  
The B. Houde Co., Ltd, Ste Claire corner Richelieu  
The Rock City Tobacco Co., Gignac 27

RETAIL—DFTAIL

Dion Valmore, 2e Avenue coin 3e Rue  
Dussault J. L., St Jean, 350  
Giguère J. E., St Joseph 233 et 357  
Grondin G. A., Buade 61  
Gosselin J. P., St Joseph 2834  
Hunt Joseph, St Jean 276  
Julien Arthur, St Jean 436  
Lambert Théodore, 5e Rue  
Langlois Edgar, St Jean 40-42  
Levis Ferry News, Henri Lemieux prop. Dalhousie 36  
Poliquin A. L., du Pont 138  
Robitaille Lauréat, St Paul 355  
Sylvain P. E., St Joseph 445  
Walling E. H., Mountain Hill 46  
Walling W. Wm., St John 182

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Lemesurier Tabacco Co., St-Valier 66-74  
The B Houde Co., Ltd, Ste Claire corner Richelieu  
The Rock City Tobacco Co., Gignac 27

**Tools**—OUTILS

**Toys and small wares**—JOUETS ET ARTICLES DE FANTAISIE—(See fancy goods)

**Transhipment**—TRANSBORDEMENT

Bertrand M. J. L., St Pierre 135

**Trunks—Valises—(Manuf)**

Lamontagne, Ltée, de la Couronne 52  
Perry James, St Valier 60-66

## RETAIL—DÉTAIL

Bédard A. Wilfrid, St Joseph 121  
Roy Z. F., St Jean 41

**Twines—Ficelle**

Frank & Bryce Ltd., St Valier 494

**Typewriting machines—Clavigraphes**

The Underwood & Empire, Clément & Clément, Enr., J. H. Chaloult, St Pierre 74  
Remington Typewriter Co., Ltd, St Peter 84  
Quebec Typewriter Exchange, Reg'd, J. E. Vézina, prop., Côte de la Montagne 82

**Undertakers — Entrepreneurs de Pompes Funèbres**

Cloutier Charles, jnr, d'Aiguillon 176  
Lépine G. Adélar, St Valier 281-283  
Lépine Germain, Enr., St Valier 281-283  
Moisan H., St Joseph 297 et St Valier 896  
Rickaby David S., St John 337

**Underwear—Lingerie—(Manufactures)**

La Cie Bon Ton, St Joseph 421-423  
The Victor Mfg. Co., St Valier 658

## LADIES' UNDERWEAR—LINGERIES POUR DAMES

Dynes E. J., St John 49  
Hamel Joseph, St Jean 8  
Le Modèle, Enr., St Jean 286  
Murphy D. R., Reg'd, de la Fabrique 46  
St George Store, St Jean 972

## BABIES—BEBES

Boivin Mme Z., de la Couronne 37-39

**Upholsterers—Bourreurs—(See Cabinetmakers)**

Mathieu O., St Valier 898

**Valuators—Estimateurs**

Bergeron J. S., St Jean 403  
Bergevin & Côté, Place Marché Champlain 16  
Deschênes Louis, St Jean 58  
Dussault J. P. E., St Jean 253  
Lévesque Pierre, St Jean 115  
Marceau & Fils, St Joseph 284-288  
Maxham A. J. & Co., St Reg'd James 17

Ouellet Jos. P., Ste Famille 28  
Perry James, St-Paul 321  
Rickaby D. S., St John 337

**Vermicelli manufacturers—Manufacturiers de Vermicelle****Veterinary surgeons — Médecins Vétérinaires**

Bedard J. A. E., Durocher 2  
Brennan W. P. B., Ste Angèle 29  
Duchêne Hewet D., Du Pont 58  
Duchêne John D., du Pont 58  
Hall A. H., St-Stanislas 30  
Moffet O. E. & Fils, de l'Eglise 36-38

**Vinegar manufacturers — Fabricants de Vinaigre**

Quebec Vinegar Works, Drouin, Frères & Rattray, Ltée, St Paul 52

**Wall paper—Tapisserie**

La Cie Gauthier & Frère, St Joseph 290½  
Leonard B., St John 53  
Marier & Tremblay, Ltée, du Pont 71  
Rondeau Joseph, St Jean 418  
Simard & Frère, St Joseph 270

**Washing Machine and Wringer**

## MACHINES A LAYER ET A TORDRE

Légaré P. T., Ltée, St Paul 273-287  
Terreau & Racine, St Paul 194-208

**Watchmakers and jewellers —**

## HORLOGERS ET BIJOUTIERS

Armand L. T., Enr., St Joseph 442  
Blondeau Jos., St Joseph 327-329  
Blondeau Thomas, St Joseph 315¼  
Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166  
Brunet P., Enr., St Joseph 191  
Duquet Cyrille, St Jean 3  
Jacot E., St Joseph 95  
Langlois Adélar, St Jean 214  
Levasseur Joseph, St Joseph 271½  
Massicotte J. U., St Joseph 7  
Paquet Arthur, St Joseph 67  
Picard & Duquet, Enr., St Jean 36  
Racine David, St Joseph 116  
Ruel Jos & Frère Enr., St Joseph 448  
Routier A. C., Côte de la Montagne 50-52  
Seifert G. & Sons, de la Fabrique 16  
Vézina J. C., St Joseph 21

**Water pipes—Tuyaux d'Acqueduc**

Gandry L. H. & Co., Ltd, St Peter 76  
Terreau & Racine, St Paul 194-208  
Webster & Sons, Ltd, Dalhousie 79

**Water proofing**—HYDRAFUGE

Bilodeau Ignace, Avenue Renaud 144  
Talbot René, Dalhousie 89

**Wheelwrights**—CHARRONS

Bouré Honoré, coin Ste Marguerite et  
St Roch  
Gaboury & Frère, St Valier 601  
Parent O., St Ambrose 12  
Thibault Herm., St Roch 111, cour du  
Roi 2-8  
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

**Wigmakers**—PERRUQUIERS—(See hair-dressers)

Lapointe J. A. St Jean 238  
Pembroke F., Fabrique 56

**Wine and liquor merchants**—MARCHANDS DE VINS ET DE LIQUEURS

WHOLESALE—GROS

Breton Alphonse, du Pont 114-116  
Letellier J. B. E., Dalhousie 92  
Levasseur L. H., du Palais 48-50  
Patry Eudore, St Jean 57-59  
Patry Georges, de la Fabrique 22  
Tou-saint A. & Cie, St Paul 181-187  
Turcotte N. & Cie, Dalhousie 54-58

VIN CANADIEN

Toussaint A. & Cie, St Paul 181-187

**Window shades**—GARDE SOLEIL

Coté P. J., St Jean 31  
Faguy, Lépinay & Frère, St John 254-264  
La Cie Gauthier & Frère, St Joseph 290

Leonard B., St Jean 53  
Marier & Tromblay, Ltée, du Pont 71  
Morency F. X., St Joseph 59  
Morency Louis, St Jean 183  
Rondeau Joseph, St Jean 418  
Simard & Frère, Enr. St Joseph 270

**Window Sashes,blinds and doors**

CHASSIS, JALOUSIES ET PORTES

DeCourcy P., du Pont 16  
Gignac J. H., Ltée, de l'Eglise 142  
Gignac Napoléon. Lalement 60-68  
Nesbitt E. T. Regd., 10th Avenue, Lim.

**Wool raw**—(wool pulled) —LAINE BRUTE

Pion A., Prince-Edouard 344  
Turgeon Elie, St Valier 423

**Woollens**—LAINAGE

WHOLESALE—GROS

Greenshields Ltd, D. Gendron, rep., des  
Fossés 258  
Martin P. P., & Cie, J. O. Brodrique,  
rep., Charest 7  
Nisbet & Auld, A. N. Côté, représentant  
Charest 7  
Racine Alphonse, Ltée, Et. Poitras, rep.,  
de l'Eglise 68

**Wrapping Paper**—PAPIER A EMPAQUETER

Quebec Butcher's Supply Co., Reg'd, St  
Valier 142  
Quebec Scrap Metal & Paper Co., Ltd,  
St Valier 148  
St Lawrence Paper Bag Co., Sault-au  
Matelot 71-75

# BANQUES du CANADA-- BANKS of CANADA

## Québec.

Bank of Montreal.....	Montreal
Bank of British North America	do
Banque d'Hochelega .....	do
Banque Provinciale du Canada..	do
Molsons Bank (The).....	do
Merchants Bank of Canada.....	do
Royal Bank of Canada (The).....	do
La Banque Nationale .....	Québec

## Ontario.

Bank of Hamilton.....	Hamilton
Bank of Ottawa.....	Ottawa
Bank of Toronto .....	Toronto
Canadian Bank of Commerce (The)	do
Dominion Bank of Canada (The)	do
Imperial Bank of Canada.....	do
Home Bank of Canada.....	do
Standard Bank of Canada.....	do
Sterling Bank of Canada.....	do

## Nouvelle-Ecosse.—Nova Scotia.

Bank of Nova Scotia.....	Halifax
--------------------------	---------

## Manitoba

Northern Crown Bank.....	Winnipeg
Union Bank of Canada.....	do

## Saskatchewan

Weyburn Security Bank.....	Weyburn
----------------------------	---------

## BANQUES FUSIONNEES

Commercial Bank of Canada, Kingston, Ontario, fusionnée dans la Merchants Bank of Canada, Montreal
Crown Bank de Toronto, Ont., fusionnée dans la Northern Bank de Winnipeg sous le nom de Northern Crown Bank.
Gore Bank of Niagara, Hamilton, Ontario, fusionnée dans la Canadian Bank of Commerce, Toronto, Ontario
Merchant's Bank de l'Île du Prince Edouard porte le nom de la Canadian Bank of Commerce, Toronto, Ont.
Ontario Bank, Toronto, Ont., porte le nom de Bank of Montreal.
Peoples Bank du N. Brunswick, Fredericton, porte le nom de Bank of Montreal.

Sovereign Bank, Montreal. Les obligations et les succursales ont été prises par d'autres banques canadiennes.

Northern Bank, Winnipeg, maintenant fusionnée avec la Crown sous le nom de Northern Crown Bank.

United Empire Bank of Canada fusionnée avec la Union Bank of Canada.

The Bank of British Columbia fusionnée dans la Canadian Bank of Commerce, Toronto

The Commercial Bank of Windsor fusionnée dans la Union Bank of Halifax

The Exchange Bank of Yarmouth fusionnée dans la Bank of Montreal

The Halifax Banking Co., fusionnée dans la The Can. Bank of Commerce, Toronto

La Banque Jacques-Cartier fusionnée dans la Banque Provinciale

The Merchants Bank of Halifax, Halifax, porte le nom de Royal Bank of Canada, Halifax

The Niagara District Bank, St Catharines, Ontario, fusionnée dans l'Imperial Bank of Toronto, Ontario

The St Lawrence Bank, Toronto, Ontario, fusionnée dans la Standard Bank of Toronto, Ontario

Union Bank of Prince Edward Island Charlottetown, P E I, fusionnée dans la Bank of Nova Scotia, Halifax, N S

The Peoples Bank of Halifax fusionnée dans la Bank of Montreal

Western Bank, fusionnée dans la Standard Bank.

Union Bank of Halifax fusionnée dans la Royal Bank of Canada

Eastern Townships Bank, Sherbrooke, fusionnée dans la Canadian Bank of Commerce.

Bank of New Brunswick fusionnée dans la Bank of Nova Scotia

Banque Internationale, fusionnée dans la Home Bank

Traders Bank of Canada fusionnée dans la Royal Bank of Canada

Quebec Bank fusionnée dans la Royal Bank of Canada

## FETES LEGALES

1er janvier	—Circumcision
6 " "	—Epiphanie
	—Vendredi Saint
	—Lundi de Pâques
	—Ascension
24 mai	—Fête Victoria
3 juin	—Fête du Roi
1er juillet	—Confédération
1er lundi de septembre	—Fête du Travail
1er novembre	—La Toussaint
8 décembre	—Immaculée Conception
25 " "	—Noël
	et—Jour d'Action de Grâce

## LEGAL HOLIDAYS

January 1st	—Circumcision
" 6th	—Epiphany
	—Good Friday
	—Easter Monday
	—Ascension
May 24th	—Victoria Day
June 3rd	—King's Birthday
July 1st	—Dominion Day
September,	
1st Monday	—Labor Day
November 1st	—All Saints Day
December 8th	—Immaculate Conception
" 25th	—Christmas
	and—Thanksgiving Day

**MEMOIRE CONCERNANT LE RACHAT DES VIEUX BILLETS DES BANQUES CANADIENNES**

**MEMORANDUM RESPECTING REDEMPTION OF OLD NOTES OF CANADIAN BANKS**

**Emis par—Issued by**

**Rachetés par—Redeemed by**

Bank of Acadia	Worthless.
Bank of Brantford	Worthless.
Bank of British Columbia	Canadian Bank of Commerce.
Bank of Liverpool (N.S.)	Worthless.
Bank of London in Canada	Worthless.
Bank of New Brunswick	Bank of Nova Scotia.
Bank of Prince Edward Island	Worthless.
Bank of Vancouver	E. Buchan, Liquidator, Vancouver.
Bank of Yarmouth	Department of Finance.
Banque Internationale du Canada	Home Bank of Canada.
Banque du Peuple	Department of Finance.
Banque de St. Hyacinthe	Department of Finance.
Banque de St. Jean	La Banque Provinciale du Canada.
Banque Ville-Marie	Department of Finance
Central Bank of Canada	Worthless.
Commercial Bank	Merchants' Bank of Canada.
Commercial Bank of Manitoba	Department of Finance.
Commercial Bank of New Brunswick	Worthless.
Consolidated Bank of Canada	Worthless since 1890.
Crown Bank	Northern Crown Bank.
Eastern Townships Bank	Canadian Bank of Commerce.
Exchange Bank of Canada	Worthless.
Exchange Bank of Yarmouth	Bank of Montreal.
Farmers' Bank of Canada	G. T. Clarkson, Liquidator, Toronto.
Federal Bank of Canada	Worthless since 1893.
Gore Bank	Canadian Bank of Commerce.
Halifax Banking Company	Canadian Bank of Commerce.
J. J. Cartier	La Banque Provinciale du Canada.
Maritime Bank of the Dominion of Canada	Worthless since 1893.
Mechanics Bank of Montreal	Worthless.
Merchants Bank of Halifax	Royal Bank of Canada.
Merchants Bank of P.E.I.	Canadian Bank of Commerce.
Metropolitan Bank of Montreal	Worthless.
Metropolitan Bank, The	Bank of Nova Scotia.
Northern Bank	Northern Crown Bank.
Ontario Bank	The Royal Tr. Co., Toronto (Liquidator).
People's Bank of Halifax	Bank of Montreal.
People's Bank of New Brunswick	Bank of Montreal.
Pictou Bank	Worthless.
St. Lawrence Bank	Standard Bank of Canada.
St. Stephens Bank	Department of Finance.
Sovereign Bank of Canada	G. T. Clarkson, Liquidator, Toronto.
Stadacona Bank	Worthless since 1890.
Traders Bank of Canada	Royal Bank of Canada.
Union Bank of Halifax	Royal Bank of Canada.
Union Bank of P.E.I.	Bank of Nova Scotia.
United Empire	Union Bank of Canada.
Western Bank of Canada	Standard Bank of Canada.

The Canadian Bankers' Association.

Ottawa, 8th November, 1916.

**PRÊTEZ**

**6** %

**VOTRE  
ARGENT à**

AUX

**MUNICIPALITÉS**

AUX

**COMMISSIONS SCOLAIRES**

ET AUX

**FABRIQUES**

ADRESSEZ-VOUS À

**HAMEL & MACKAY**

**NOTAIRES**

REPRÉSENTANTS DE

**Versailles, Vidricaire, Roulais, Ltée**

96, rue S

Bibliothèque de l'Assemblée nationale



QL A 097 637

BUREAUX À QUÉBEC

198, RUE ST-JEAN, ANGLE DE LA RUE ST-EUSTACHE

TÉLÉPHONE 4455